

KOLO

Technic *GT*

PL KOLO Technic GT spłuczka
podtynkowa do misek WC stojących
Instrukcja montażu

EN KOLO Technic GT in-wall cistern
for floor standing WC
Installation manual

BG KOLO Technic GT вградено казанче
за стоящи тоалетни чинии
Наръчник за монтаж

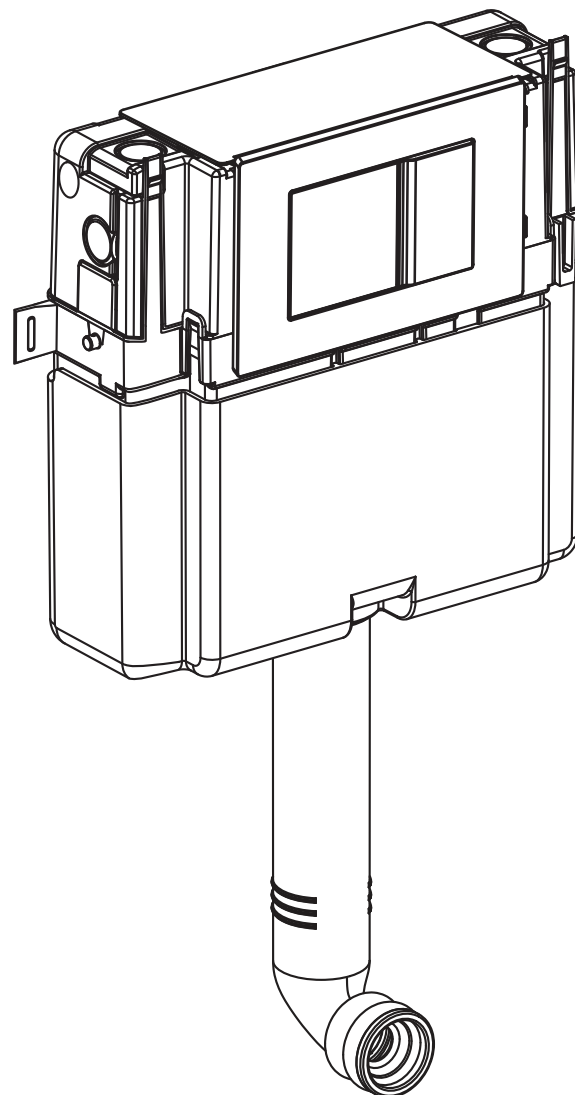
CZ KOLO Technic GT podomítková
nádržka pro stojící WC
Návod na montáž

RO KOLO Technic GT rezervor incastat
in perete pentru vas WC pe pardoseala
Manual de instalare

RU KOLO Technic GT бачок для
напольного унитаза
Инструкция по монтажу

SK KOLO Technic GT podomietkova
nádržka pre stojacé WC
Návod na montáž

UA KOLO Technic GT бачок для
підлогового унітазу
Інструкція з монтажу



PL UWAGA!

W przypadku nie zastosowania się do zaleceń niniejszej instrukcji, w skutek czego nastąpi uszkodzenie produktu lub innego mienia, gwarancja Sanitec Koło traci swoją ważność i tym samym producent nie bierze na siebie odpowiedzialności za jakiegokolwiek zniszczenia.

- Zawsze należy stosować się do instrukcji montażu.
- Zawsze należy stosować oryginalne produkty instalacyjne.
- Instalacje sanitarne muszą być założone zgodnie z ogólnie przyjętą sztuką budowlaną (EN-knowledge).
- W przypadku powstania jakiegokolwiek przecieku z instalacji należy zapewnić możliwość sprawdzenia i ewentualnej naprawy urządzenia przez specjalistę.
- Przed podłączeniem stelaża do sieci przepłukać dokładnie instalację wodną.
- Przed trwałą zabudową stelaża należy sprawdzić szczelność zbiornika oraz połączeń doprowadzających i odprowadzających wodę ze zbiornika do miski i z miski do kanalizacji. Należy przeprowadzić kilka cykli całkowitego napełnienia zbiornika i spłukiwania.

EN NOTE!

If damage to the product or other property occurs due to a failure to follow these recommendations, the guarantee shall cease to be valid and therefore Sanitec Koło shall not be liable for any damage.

- The assembly instructions should always be followed.
- Only original parts should be used.
- The sanitary systems should be installed according to generally accepted building practice.
- Before assembling process rinse carefully water pipes.
- In the case of any leaks from the system, it should be always possible for a professional to perform an inspection and any necessary repair.
- Ensure all water joints are free from leaks before permanently building in the frame. Several complete tank filling and flushing cycles should be carried out.

BG ВНИМАНИЕ!

Гаранцията е валидна само когато монтажът е извършен според указанията в инструкцията. Ако монтажът не се извърши според указанията в настоящата инструкция и по тази причина на продукта или други предмети се нанесат щети, гаранцията не е валидна и производителят не носи отговорност за покриването на щетите.

- Следвайте инструкциите за монтаж.
- Използвайте оригинални монтажни продукти.
- Структурата трябва да се монтира в съответствие с общоприетите строителни принципи.
- В случай, че в инсталацията се появи теч, огледът и отстраняването на ремонта трябва да се извършат от специалист.
- Преди да свържете структурата към мрежата, изплакнете внимателно водната инсталация.
- Преди да пристъпите към вграждането на структурата, проверете тоалетното казанче за евентуални течове и уплътнението на вливните и изливни тръби за водоподаване от казанчето към тоалетната чиния и от тоалетната чиния към канализацията. За тази цел няколко пъти напълнете казанчето и го изпразнете.

CZ UPOZORNĚNÍ!

V případě nedodržení pokynů tohoto návodu, v důsledku kterého dojde k poškození výrobku nebo jiné věci, způsobuje, že záruka Sanitec (Kolo) ztrácí svoji platnost a výrobce nenese odpovědnost za jakékoliv škody.

- Dodržujte vždy pokyny uvedené v návodu na montáž.
- Používejte vždy originální instalační příslušenství a výrobky.
- Sanitární instalace musí být provedeny v souladu s běžnou stavební praxí.
- V případě vzniku jakéhokoliv úniku či průsaku vody z instalace je nutné zajistit možnost kontroly a případné opravy zařízení odbornou servisní firmou.
- Před napojením modulu k přívodu vody důkladně propláchněte přívodní potrubí.
- Před trvalým zabudováním systému je nutno zkontrolovat těsnost nádrže a přívodního i odpadního vedení z nádrže do mísy a z mísy do kanalizace. Nádrž je nutné několikrát zcela naplnit a spláchnout.

HU FIGYELEM!

Jelen utasítások be nem tartása következtében létrejött sérülések a terméken, vagy egyéb tulajdoni kár esetén a Sanitec Koło garanciája érvényét veszti és az így létrejött károkért a gyártó nem vállal semmiféle felelősséget.

- A szerelési útmutatót minden esetben be kell tartani.
- Mindig eredeti szerelési tartozékokat kell alkalmazni.
- A szaniterberendezéseket az általánosan elfogadott építési szabályoknak megfelelően kell felszerelni.
- Bármiféle, a rendszerből származó szivárgás esetén biztosítani kell a szakemberek számára az ellenőrzés és az esetleges javítás lehetőségét.
- Beszerelés előtt alaposan öblítse át a vízvezeték-rendszert.
- A tartóváz beépítése előtt ellenőrizni kell a tartály tömítettségét valamint a víz hozzá- és elvezetését a tartályból a csészébe és a csészéből a csatornarendszerbe. Próbaképpen néhány teljes cikluson át, fel kell tölteni a tartályt és le kell öblíteni a tartályból a vizet.

RO ATENȚIE!

În cazul nerespectării recomandărilor cuprinse în aceste instrucțiuni, soldată cu deteriorarea produsului sau a bunurilor materiale, garanția companiei Sanitec Koło se stinge, iar producătorul nu își asumă nici o răspundere pentru orice fel de daune înregistrate.

- Întotdeauna trebuie să vă conformați instrucțiunilor de montaj.
- Întotdeauna trebuie să utilizați numai produse originale.
- Instalațiile sanitare trebuie executate conform uzanțelor în construcții general valabile.
- Înainte de asamblare curățați cu atenție conductele de apă.
- În caz de scurgeri de apă din instalație, trebuie să se asigure posibilitatea verificării și reparației acesteia, care vor fi executate de către un instalator calificat.
- Înainte de mascarea definitivă a ramei de fixare, asigurați-vă că toate conexiunile cu apa sunt etanșe. Se vor executa câteva cicluri de umplere completă a rezervorului, respectiv de spălare.

RU ВНИМАНИЕ!

В случае несоблюдения указаний настоящей инструкции, последствием которого стало повреждение продукта или иного имущества, гарантия Sanitec Koło теряет силу, а тем самым изготовитель не берет на себя ответственности за какой-либо ущерб.

- Всегда следует выполнять инструкции по монтажу.
- Всегда следует применять оригинальные инсталляционные продукты.
- Санитарные системы должны быть установлены согласно общепринятым строительным нормам.
- При появлении каких-либо утечек в системе следует обеспечить возможность проведения специалистом проверки и ремонта устройства.
- Перед подключением стеллажа к сети тщательно промыть водопроводную трубу.
- Перед окончательной застройкой стеллажа следует проверить герметичность резервуара и соединений, подводящих и отводящих воду из бачка в унитаз и из унитаза в канализацию. Следует выполнить несколько циклов полного наполнения бачка и смывания.

SK UPOZORNENIE!

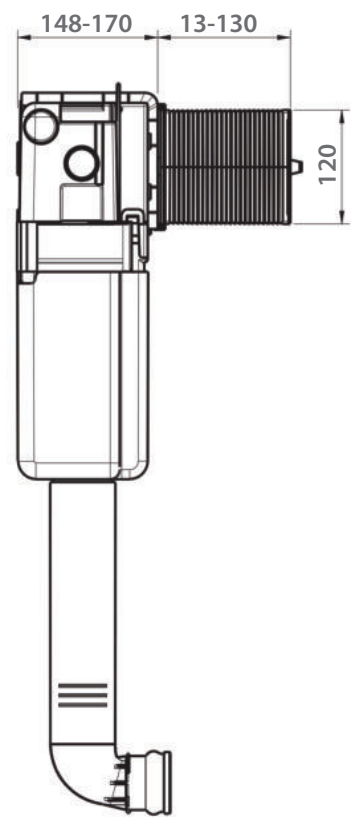
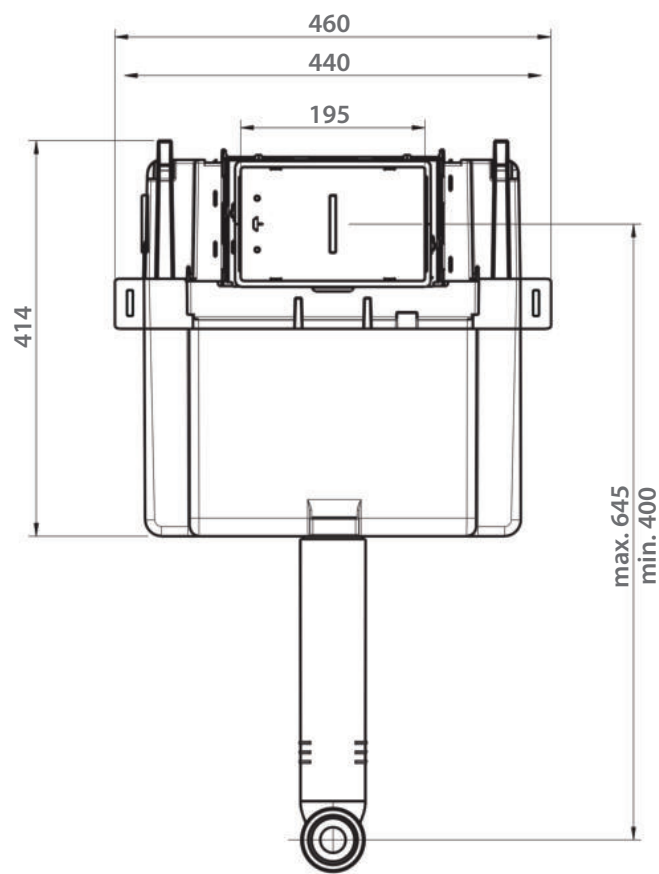
V prípade nedodržania pokynov tohto návodu, v dôsledku ktorého dôjde k poškodeniu výrobku alebo inej veci, spôsobuje, že záruka Sanitec (Kolo) stráca svoju platnosť a výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody.

- Dodržiavajte vždy pokyny uvedené v návode na montáž.
- Používajte len originálne inštalčné príslušenstvo a výrobky.
- Sanitárne inštalácie musia byť vykonané v súlade s bežnou stavebnou praxou.
- V prípade, vzniku akéhokoľvek úniku či priesaku vody z inštalácie, je nutné zabezpečiť možnosť kontroly a prípadnej opravy zariadenia odbornou servisnou firmou.
- Pred napojením modulu k prívodu vody dôkladne prepláchnite prívodné potrubie.
- Pred trvalým zabudovaním systému je nutné skontrolovať tesnosť nádrže a prívodného i odpadového vedenia vody z nádrže do WC misy a z WC misy do kanalizácie. Nádrž je nutné niekoľko ráz celkom naplniť a spláchnuť.

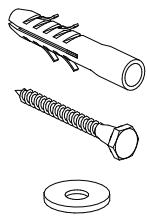
UA УВАГА!

Якщо внаслідок недотримання рекомендацій цієї інструкції настане ушкодження продукту або іншого майна, гарантія Sanitec Koło втрачає силу, а отже виробник не бере на себе відповідальності за будь-які пошкодження.

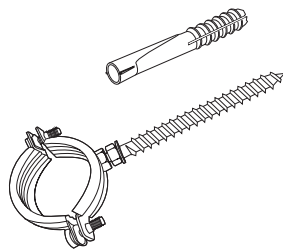
- Треба завжди дотримуватися монтажної інструкції.
- Треба завжди застосовувати оригінальні інсталяційні продукти.
- Санітарні інсталяції треба виконати згідно з загальноприйнятими будівельними нормами.
- Якщо система протікає в будь-якому місці, треба створити можливість перевірки та, можливо, ремонту облаштування спеціалістом.
- Перед підключенням стелажу до мережі ретельно промити водопровідну трубу.
- Перед остаточною забудовою стелажу слід перевірити щільність бачка або з'єднань підведення та відведення води з бачка до унітазу та з унітазу в каналізацію. Треба виконати кілька циклів повного наповнення бачка і змивання.



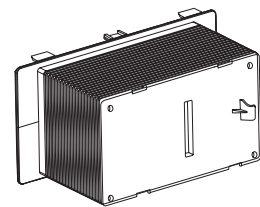
2x



1x



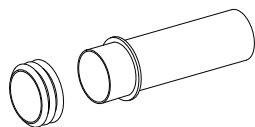
1x



1x

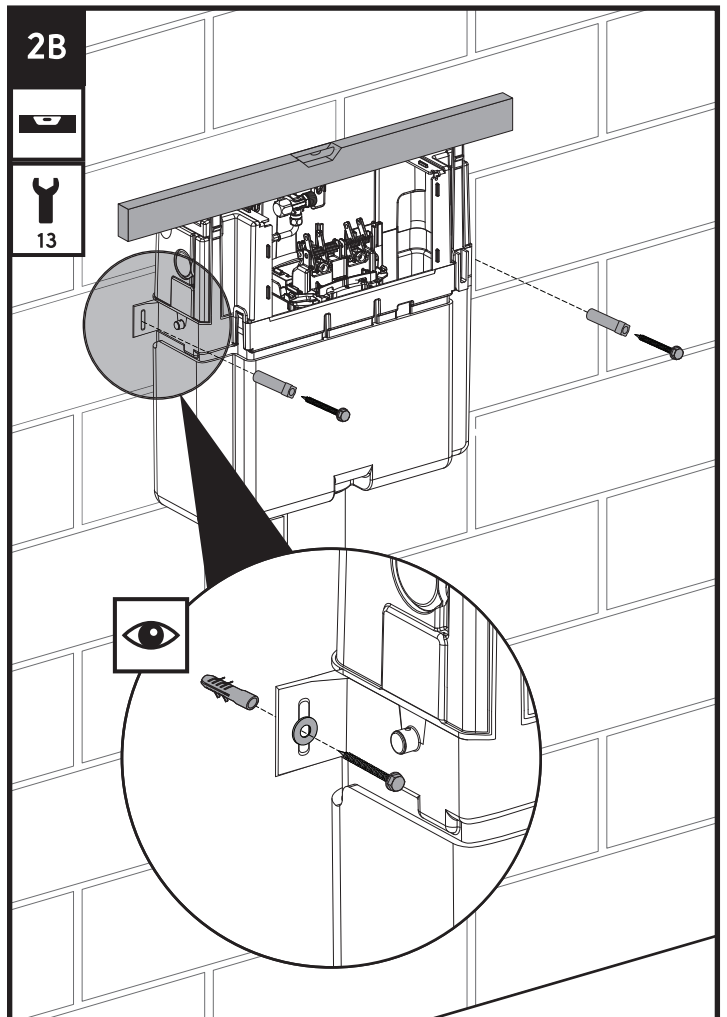
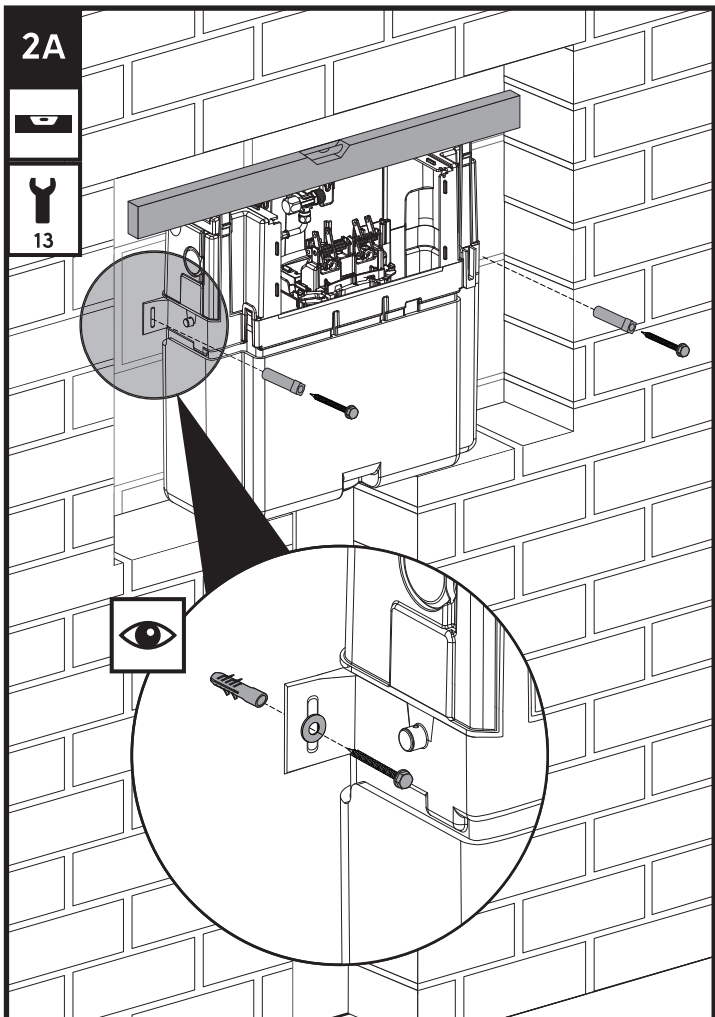
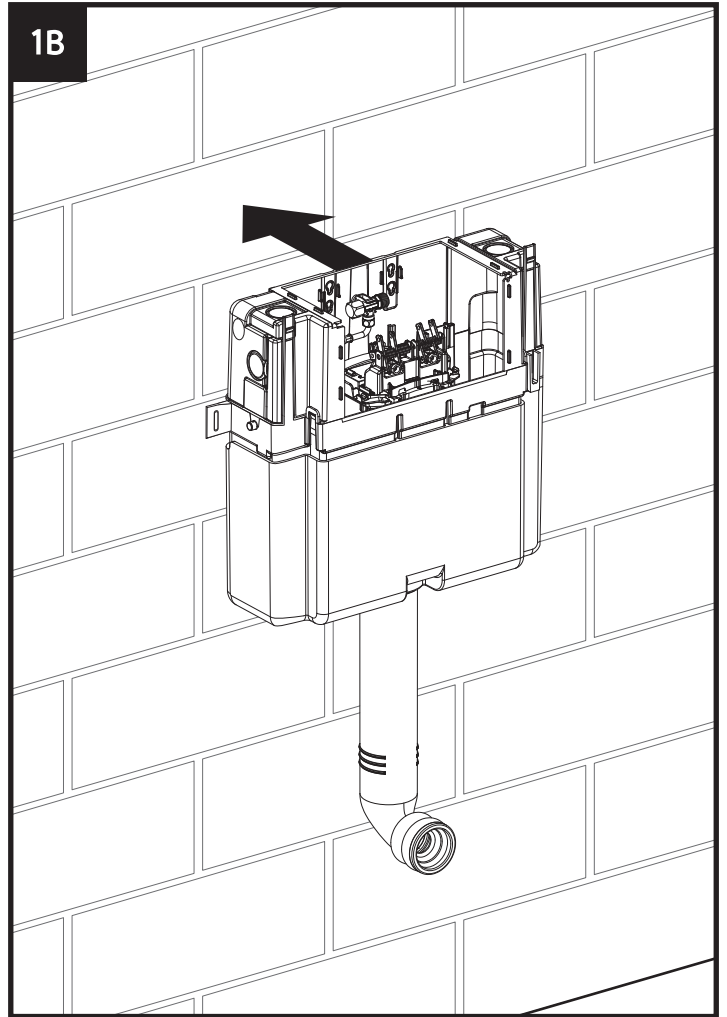
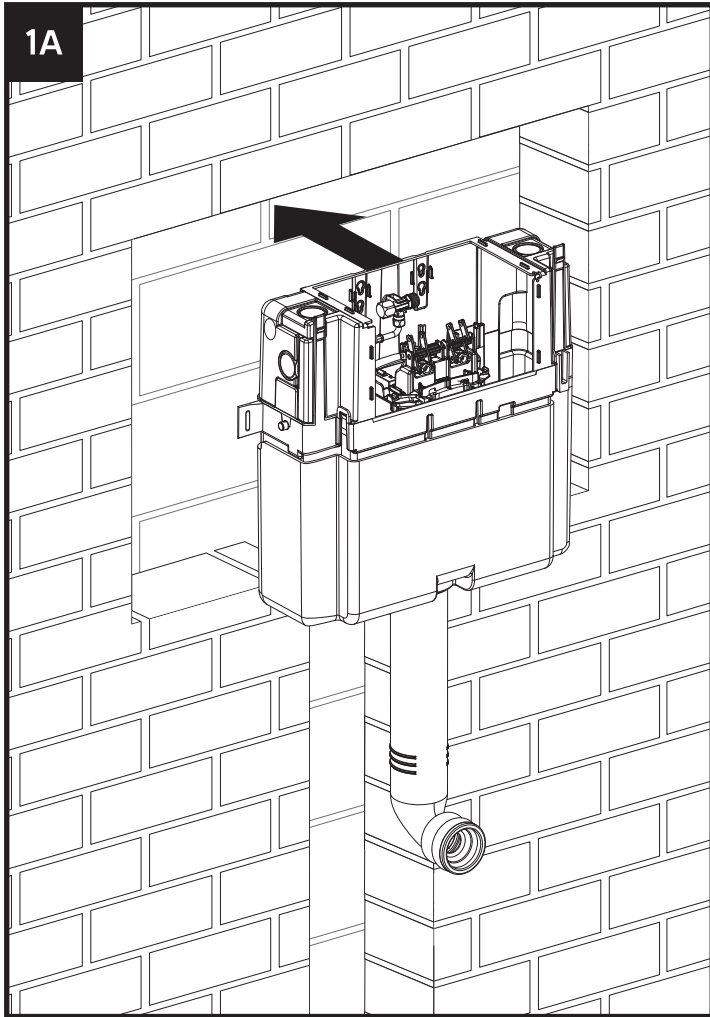


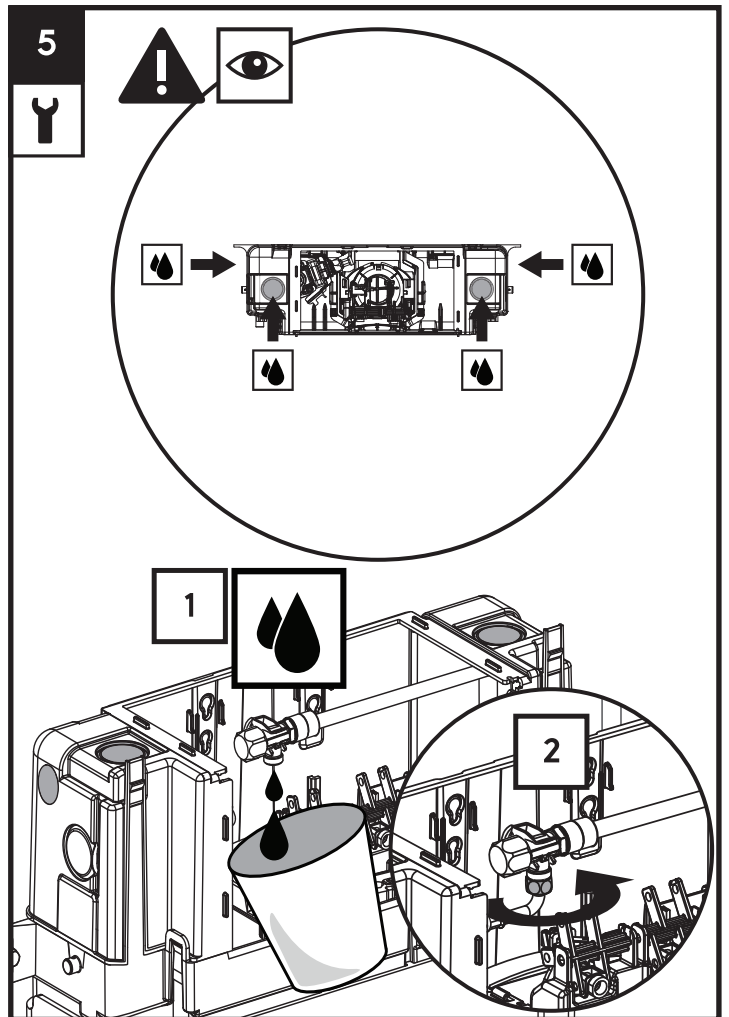
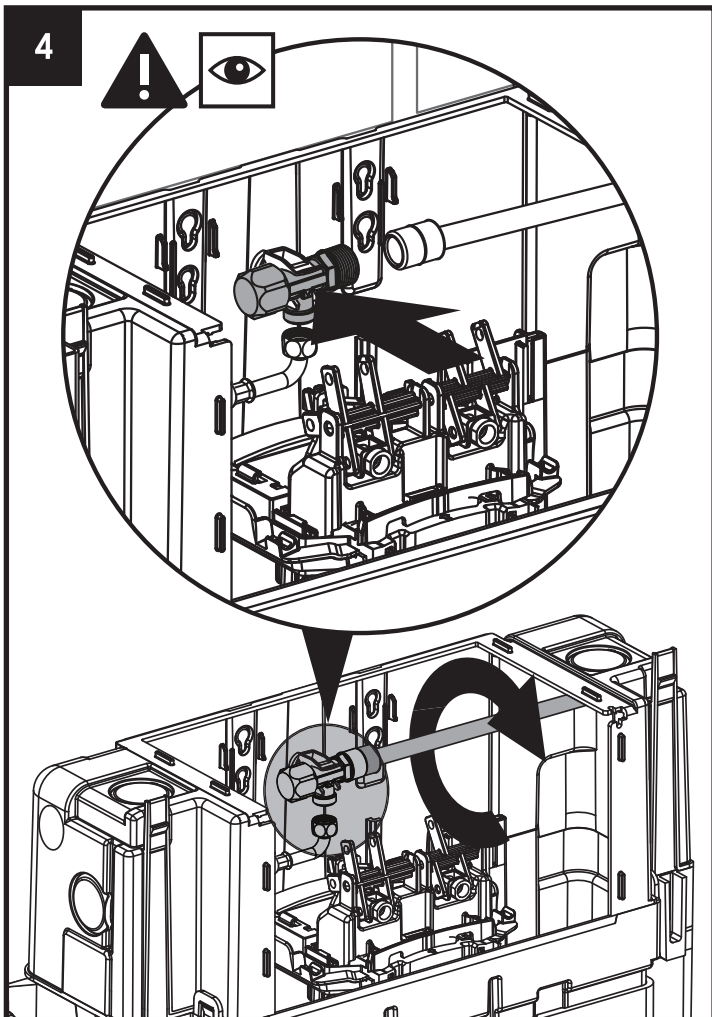
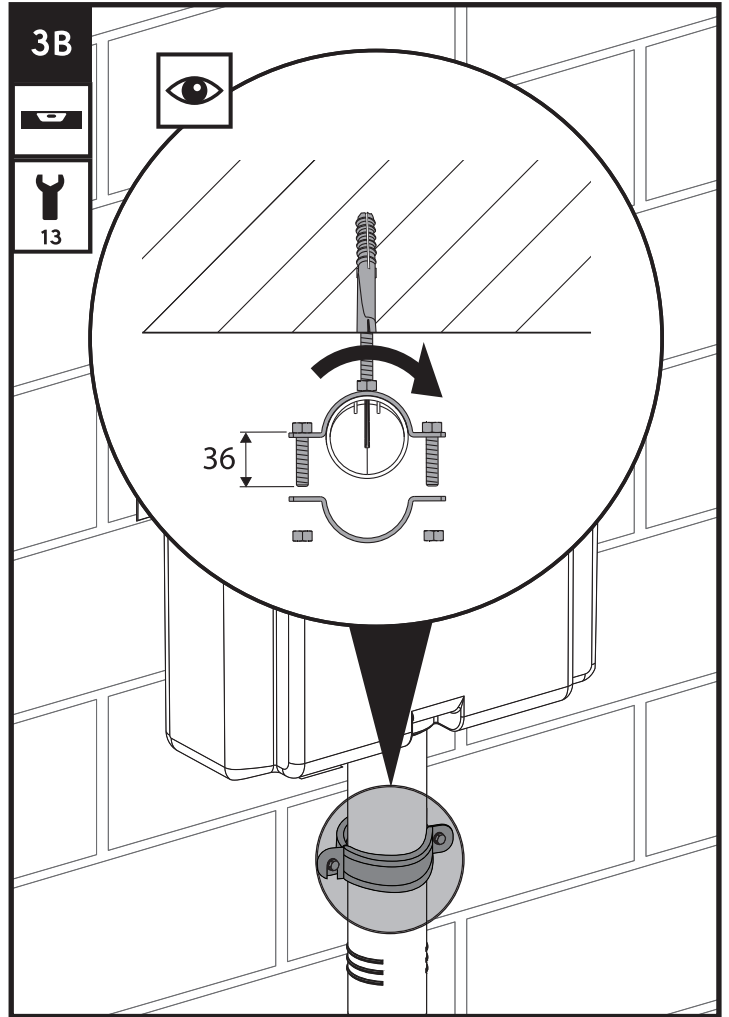
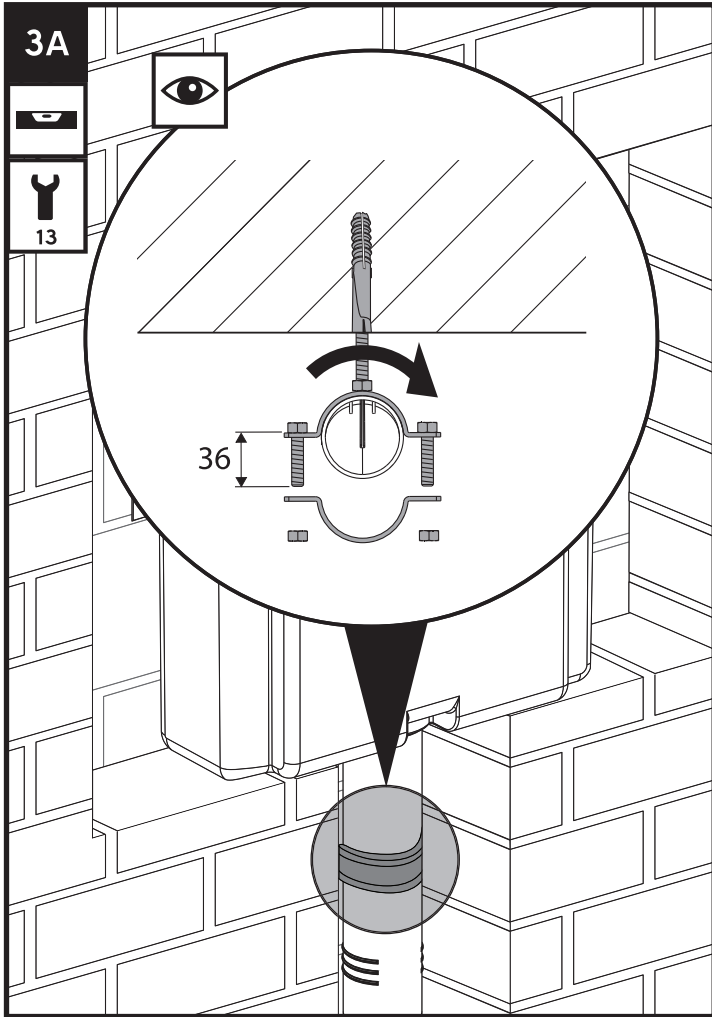
1x

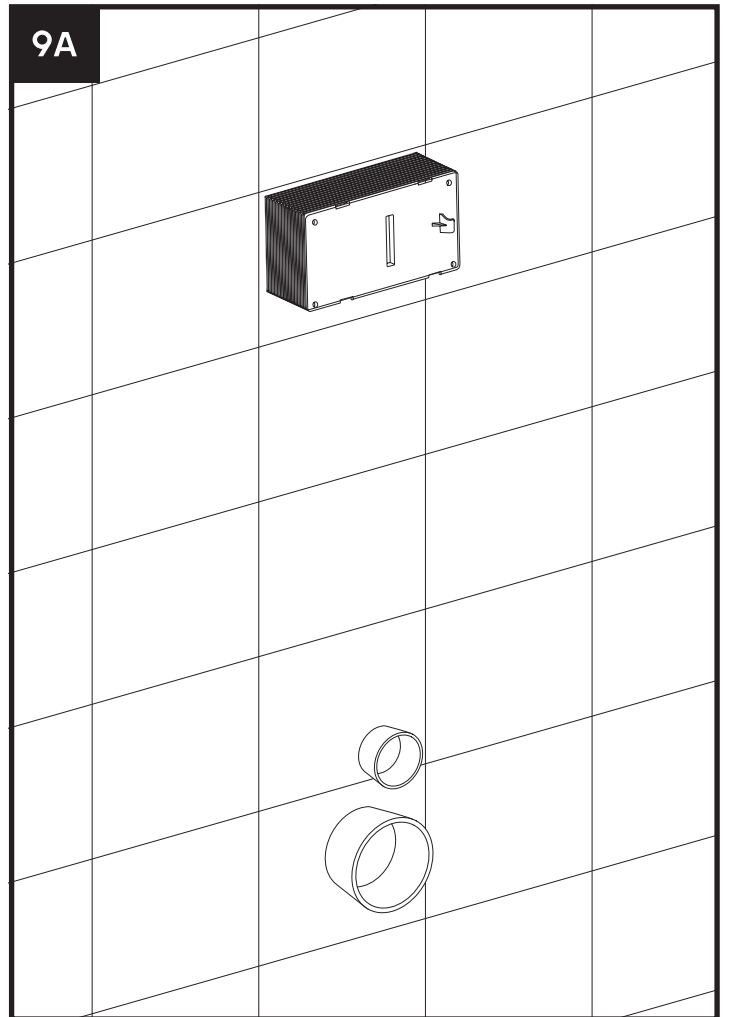
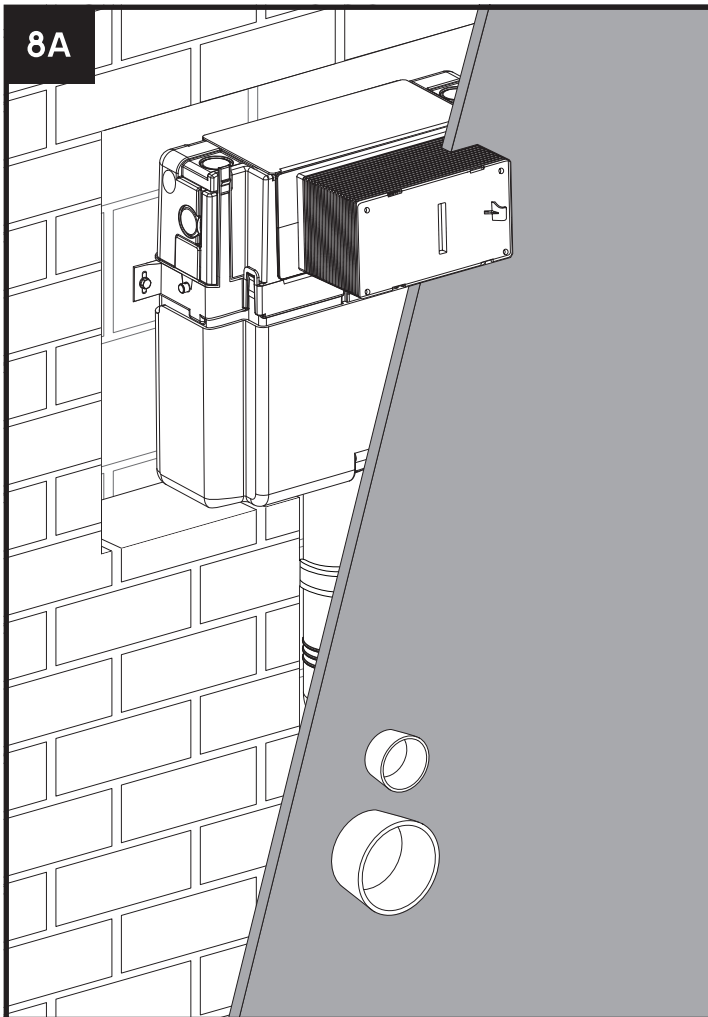
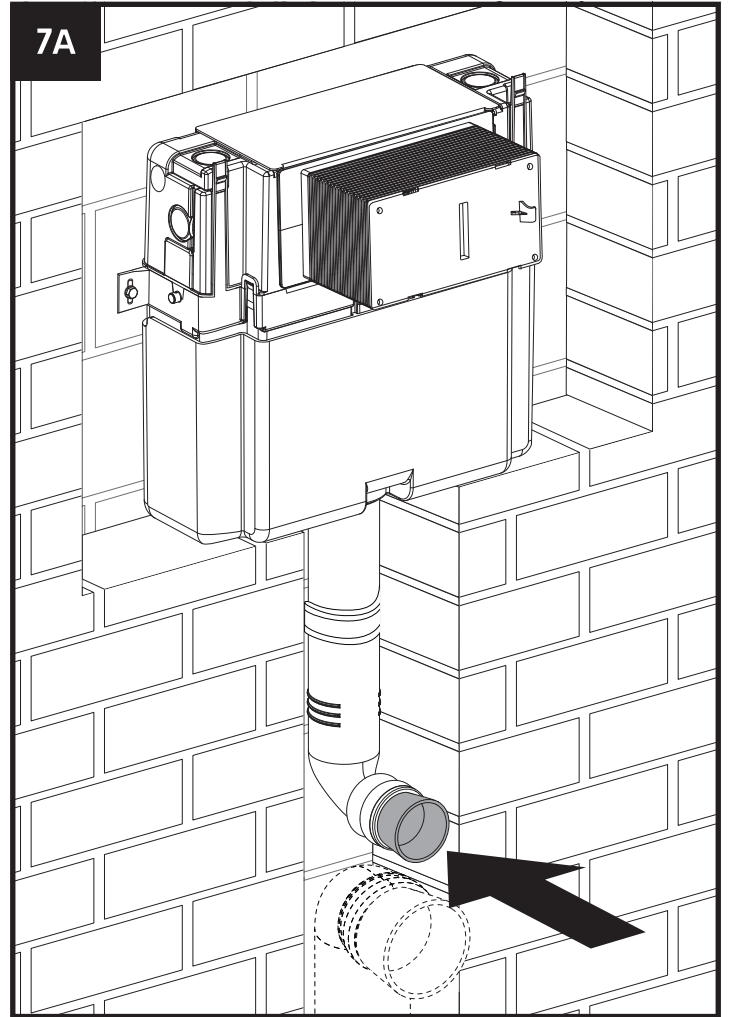
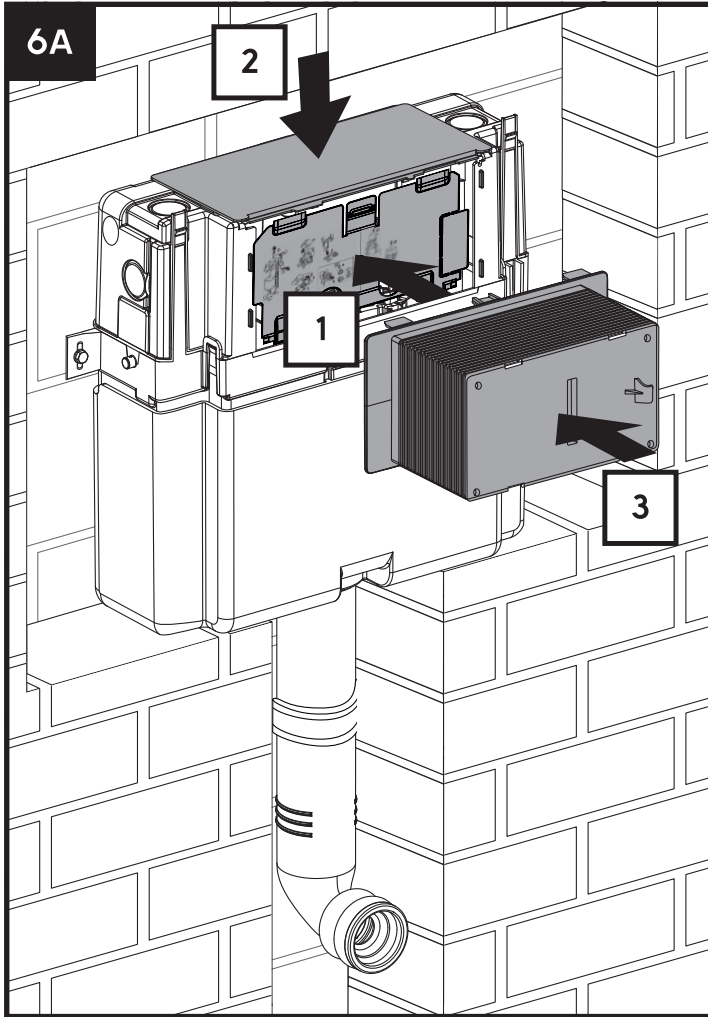


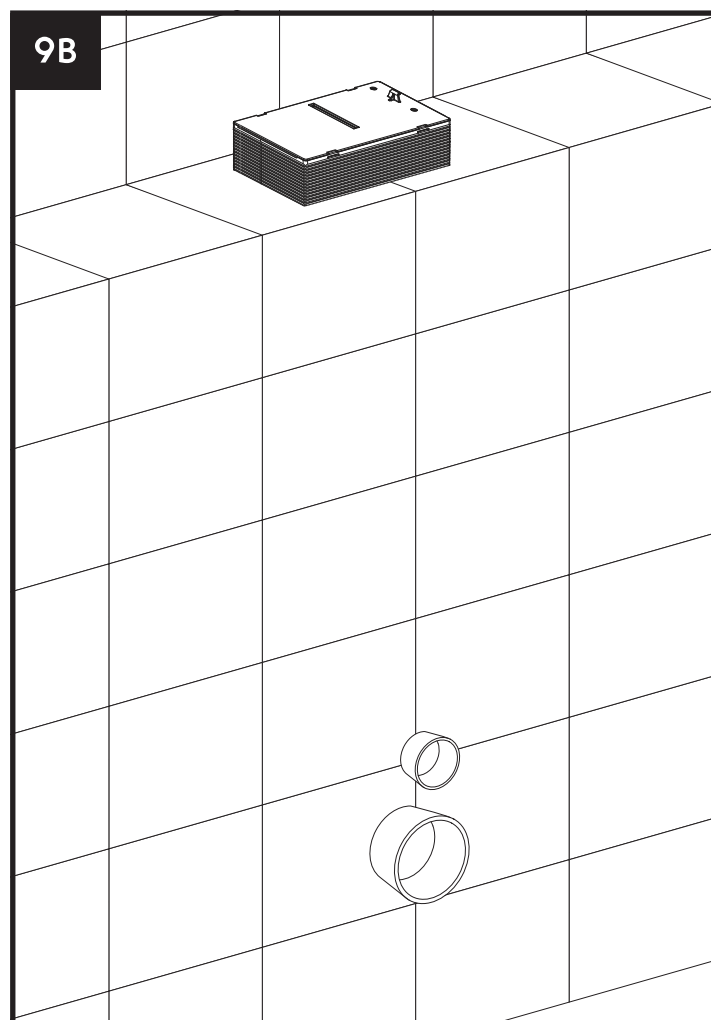
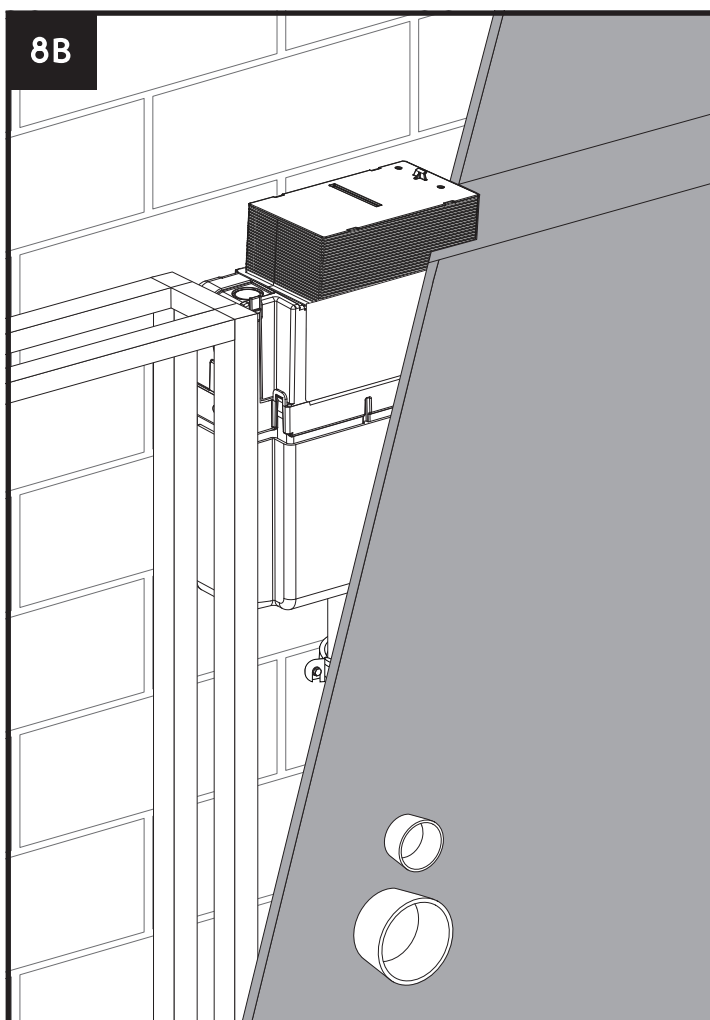
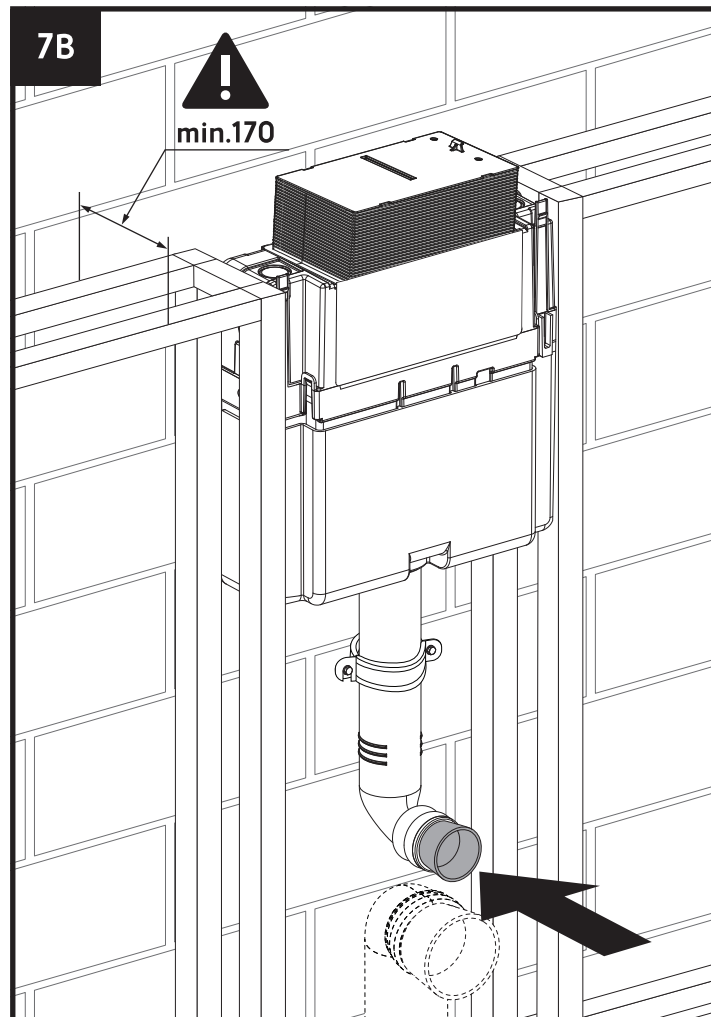
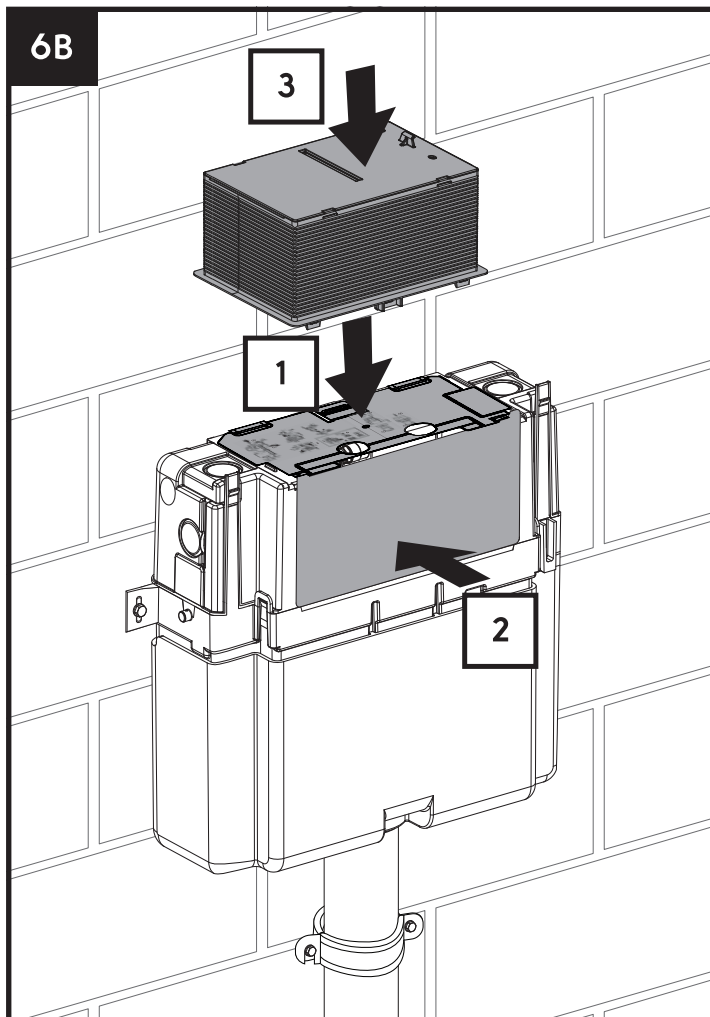
1x



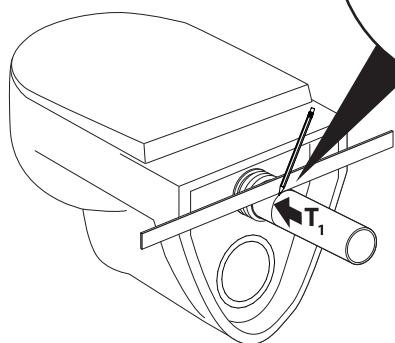




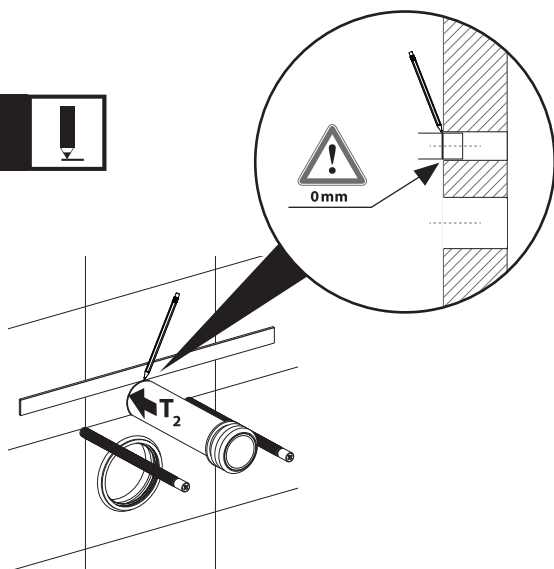




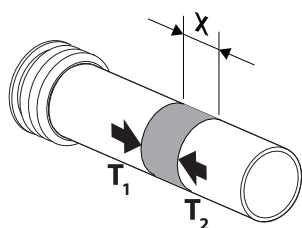
1



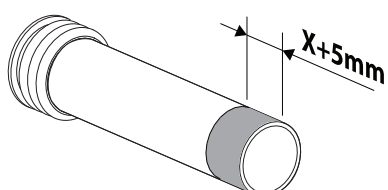
2



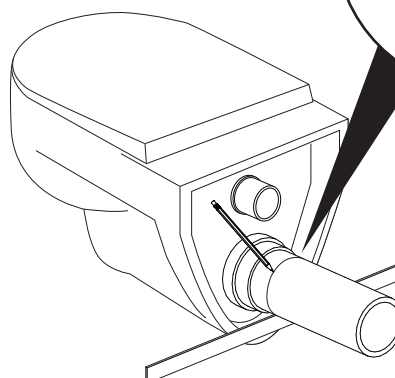
3



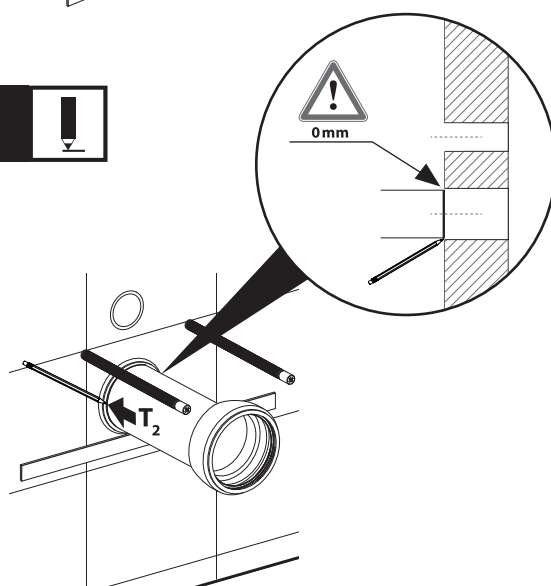
4



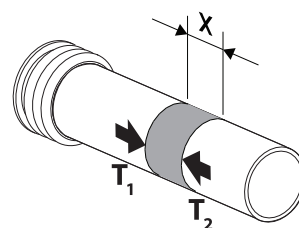
2



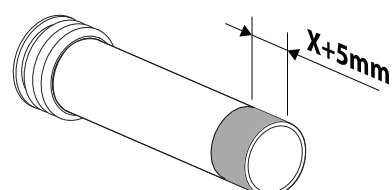
2



3



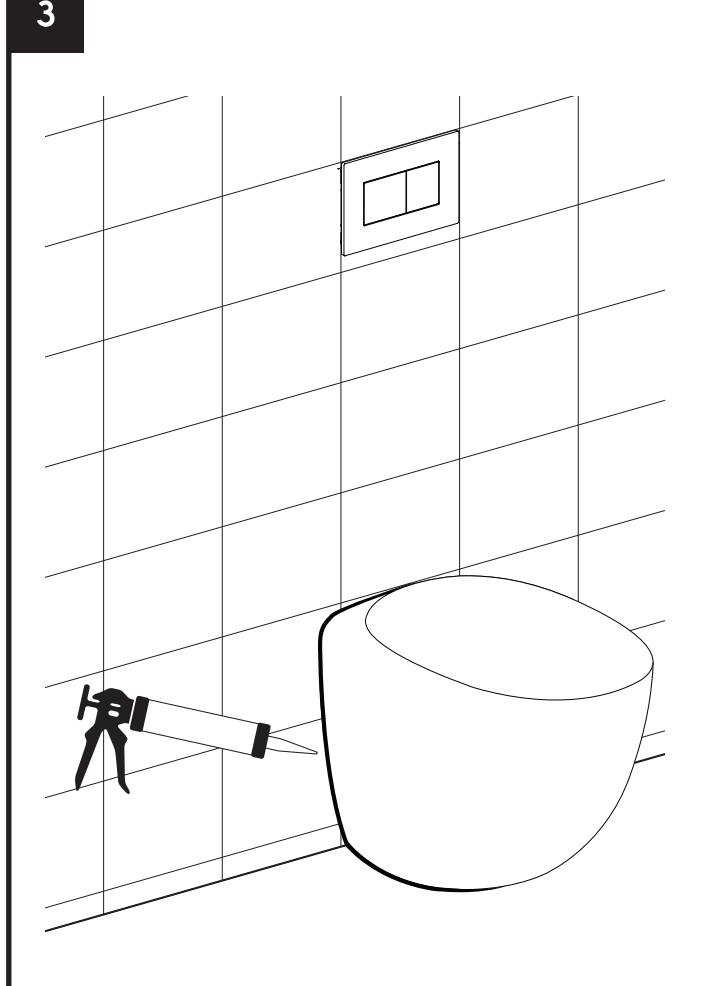
4

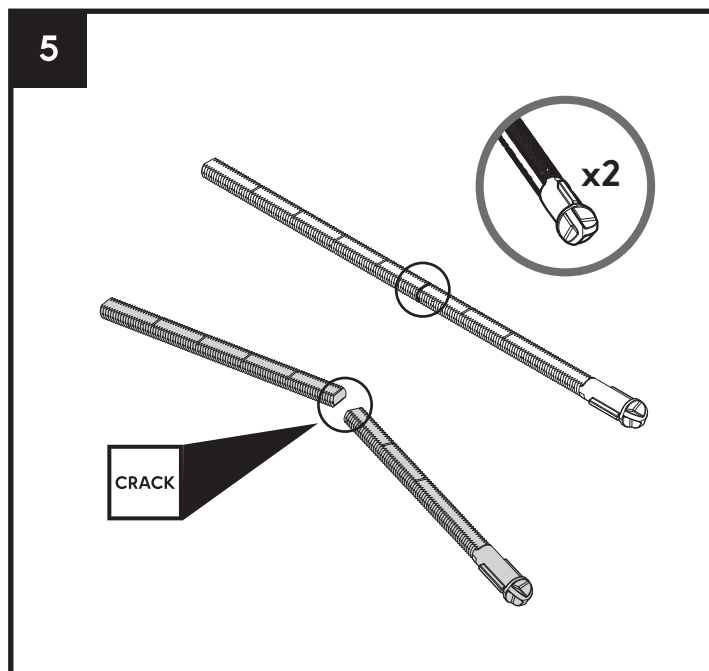
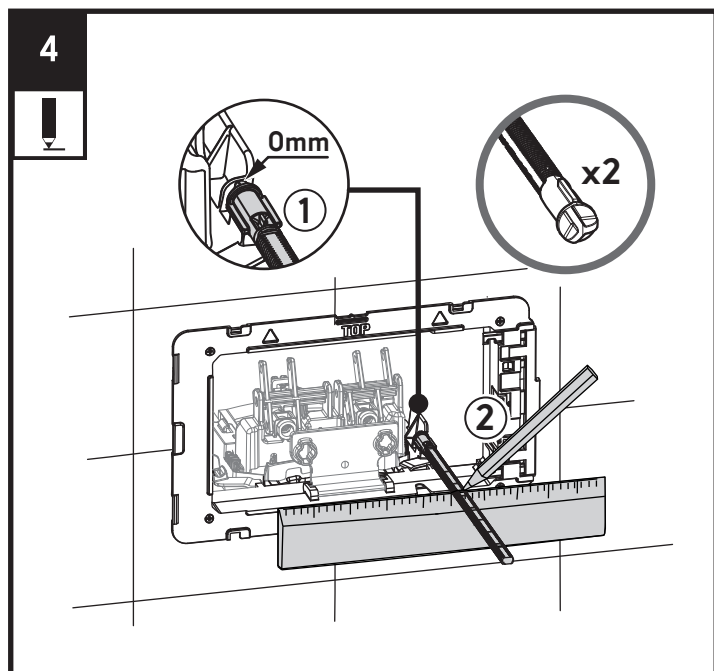
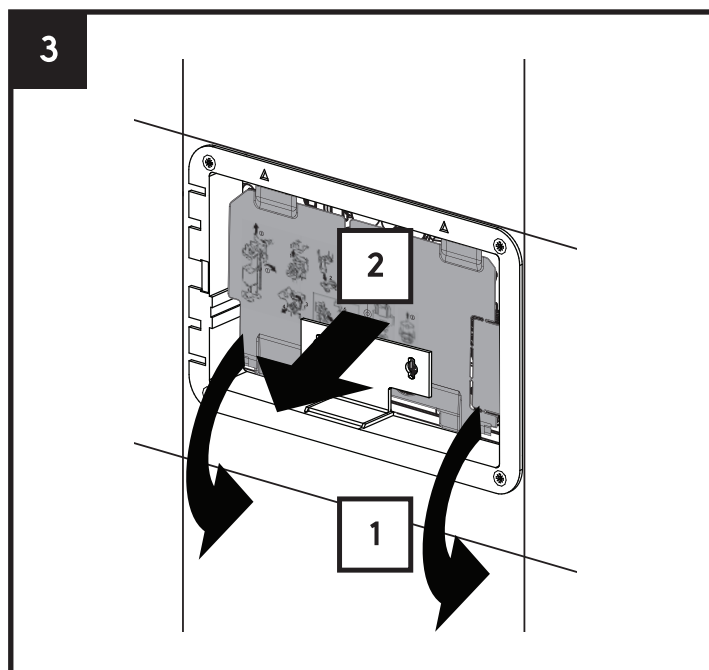
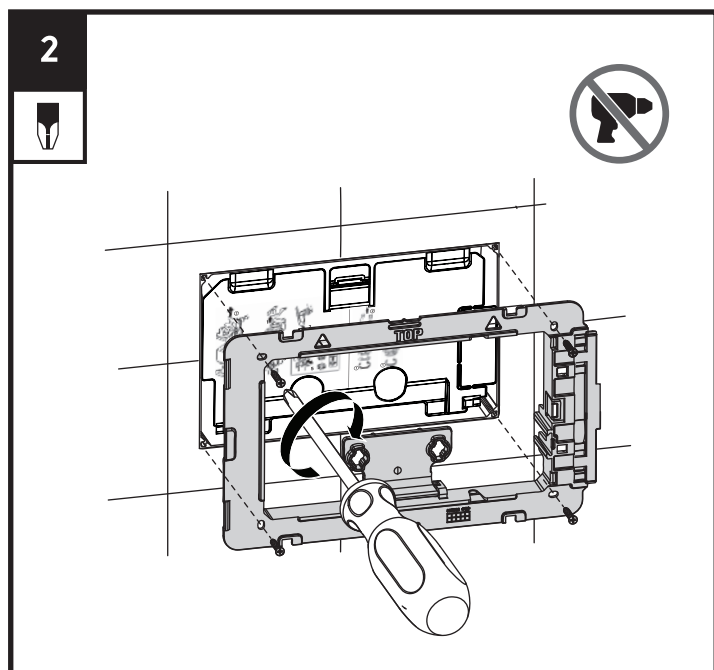
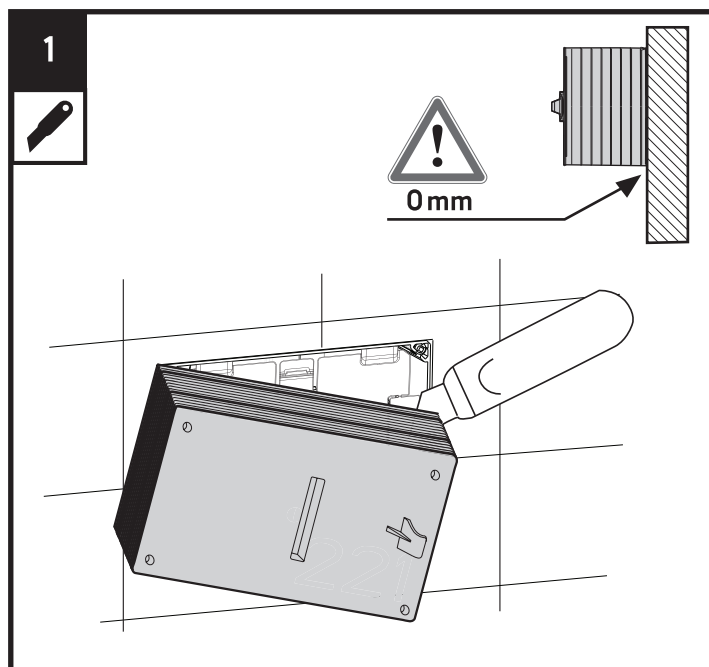
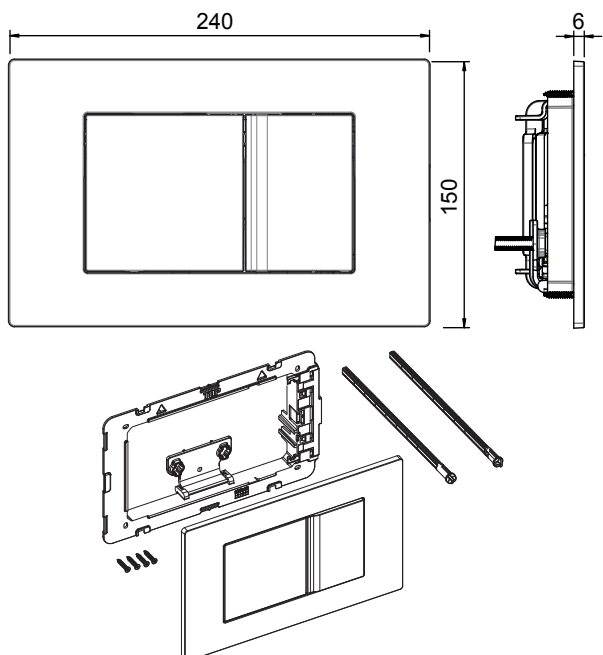


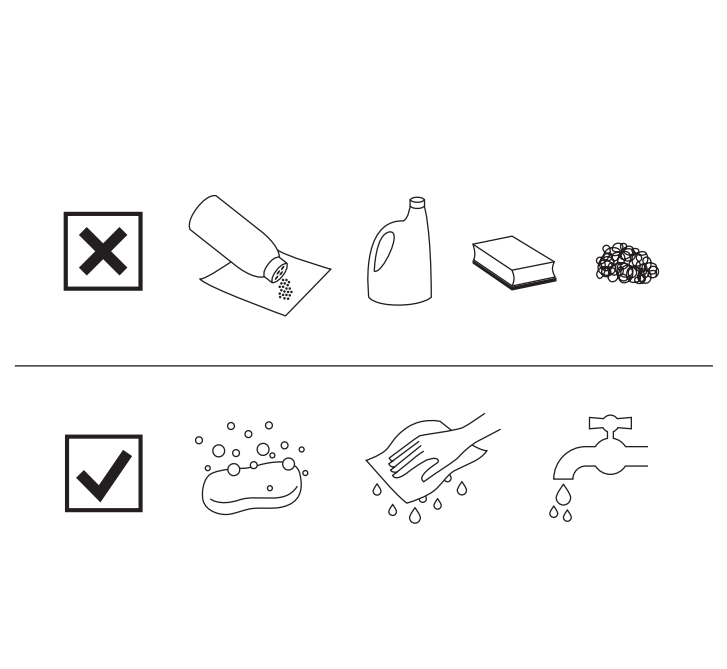
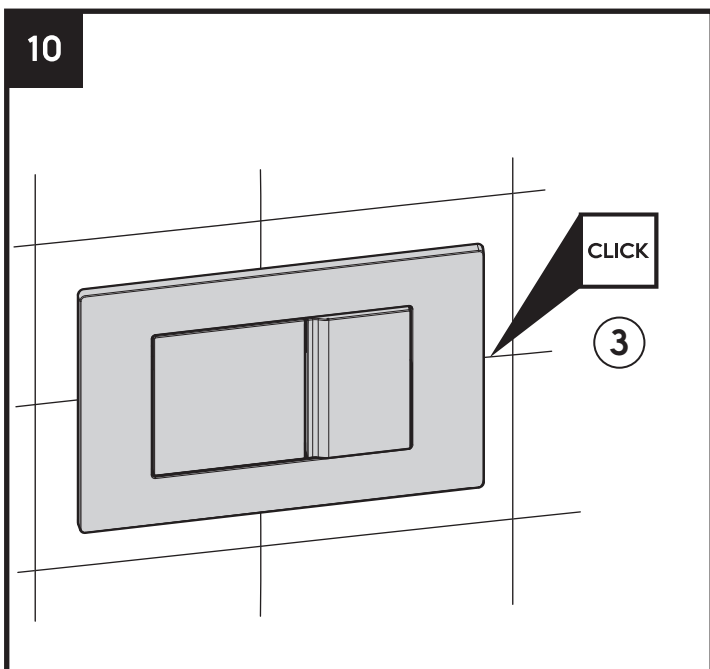
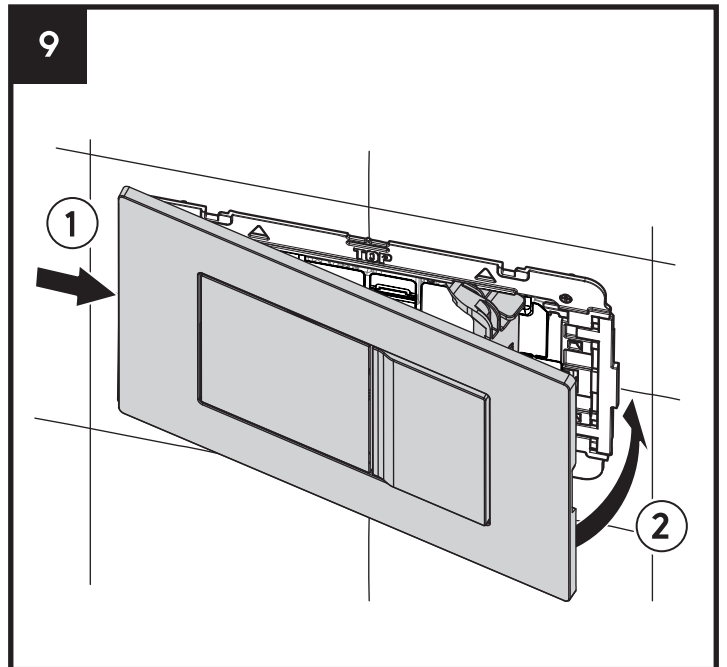
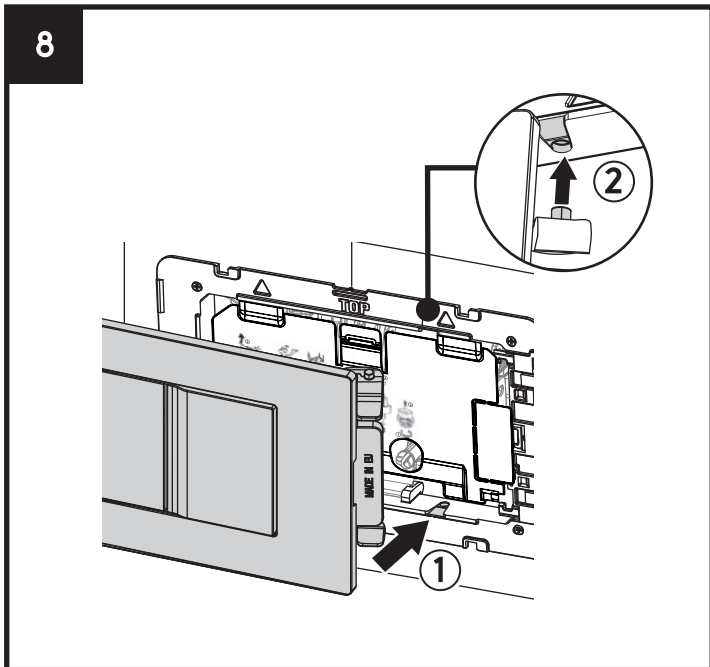
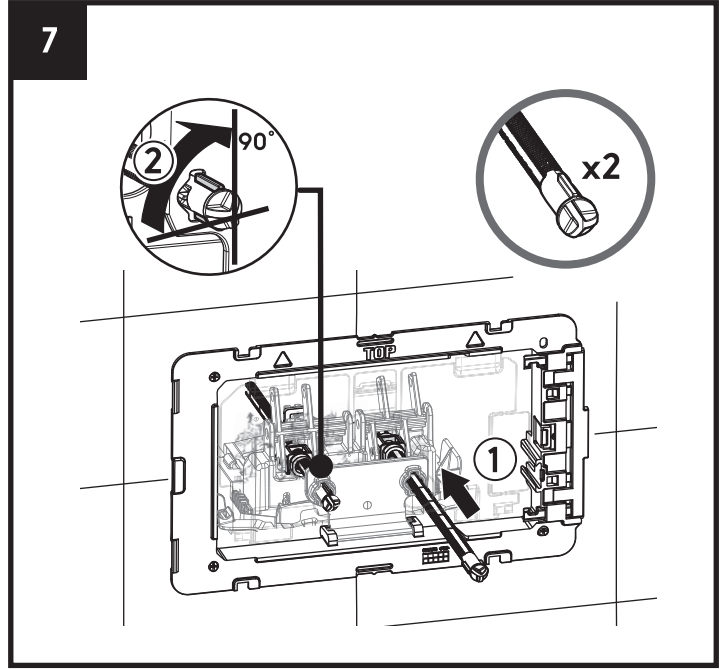
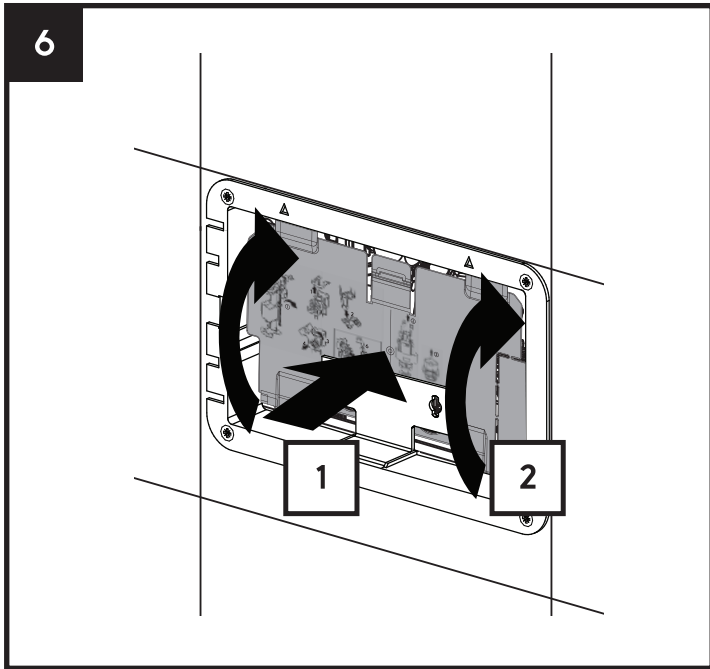
2

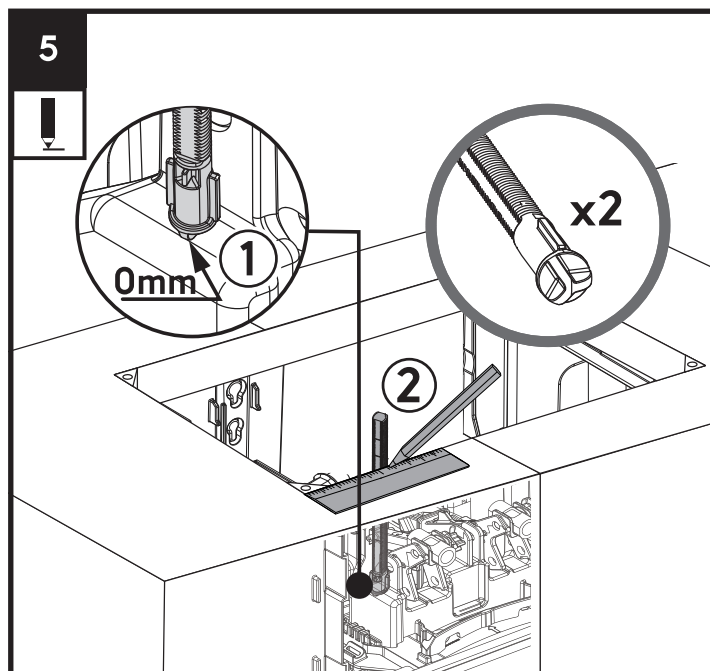
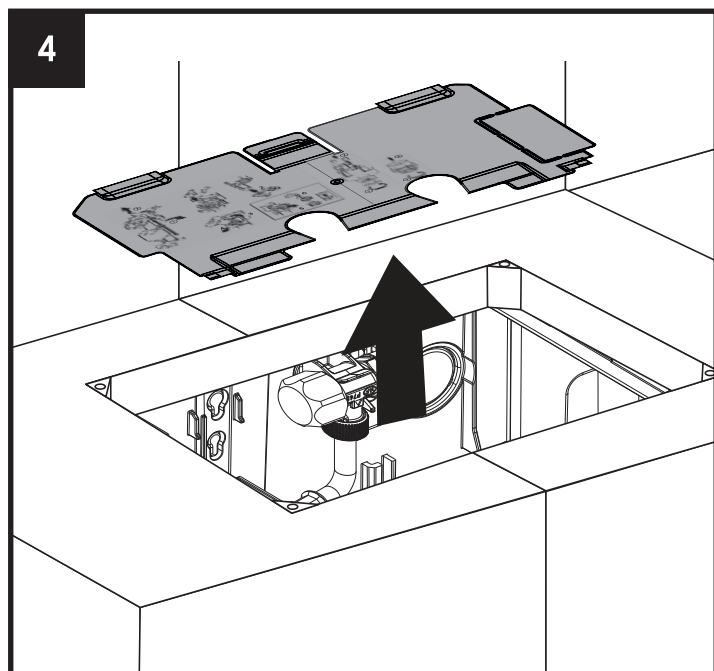
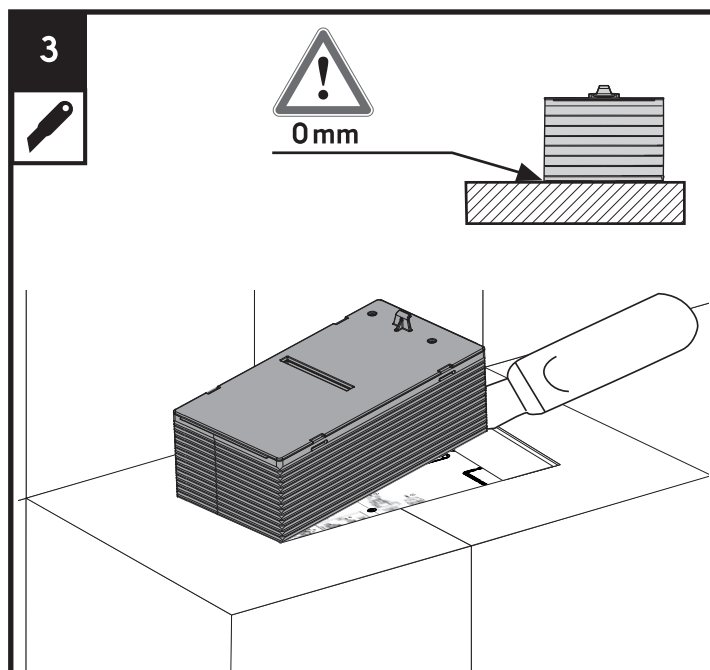
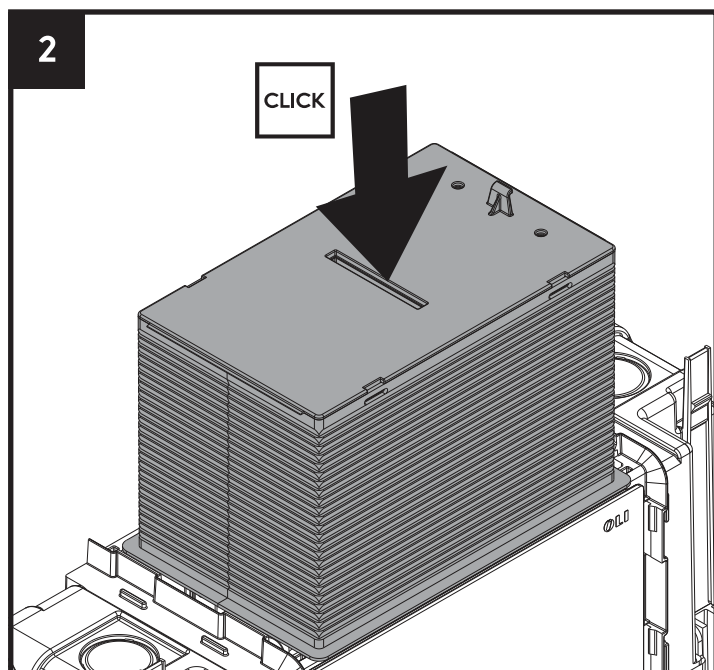
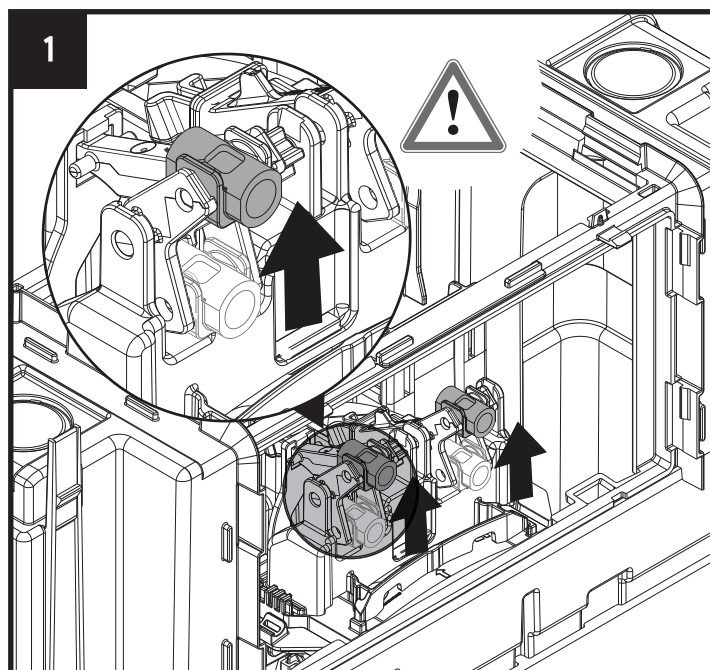
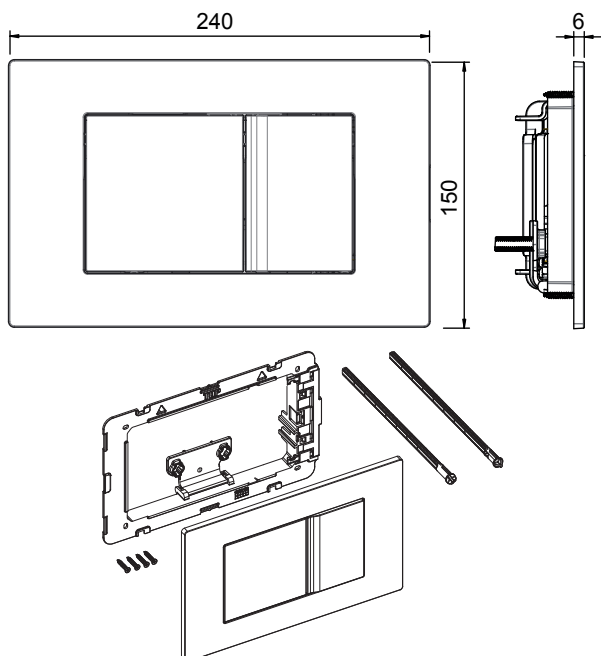


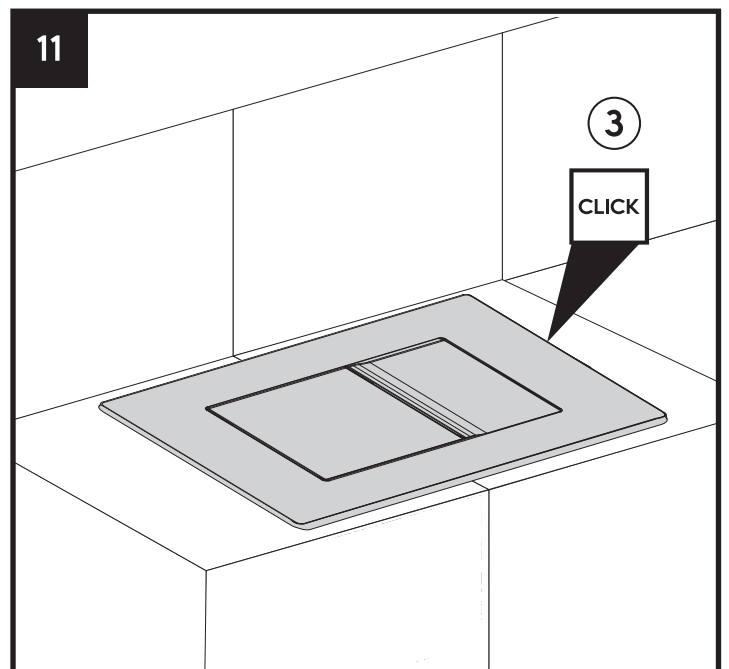
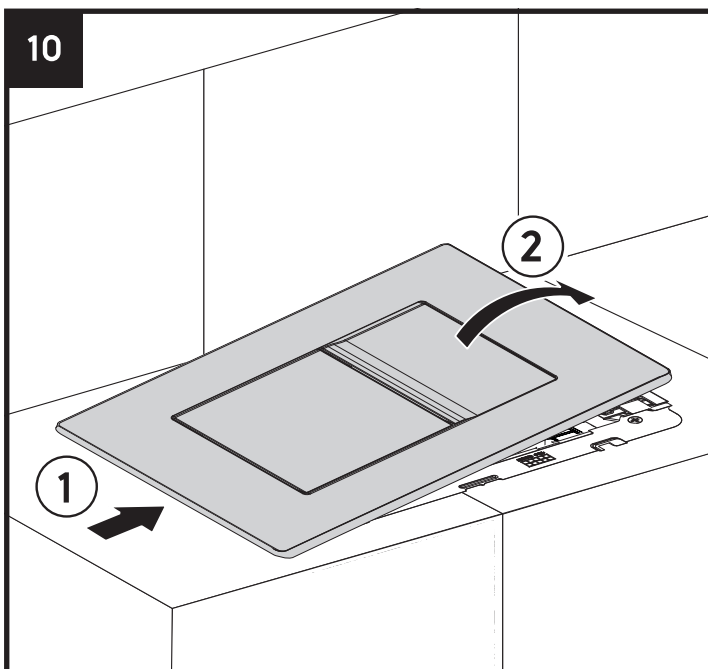
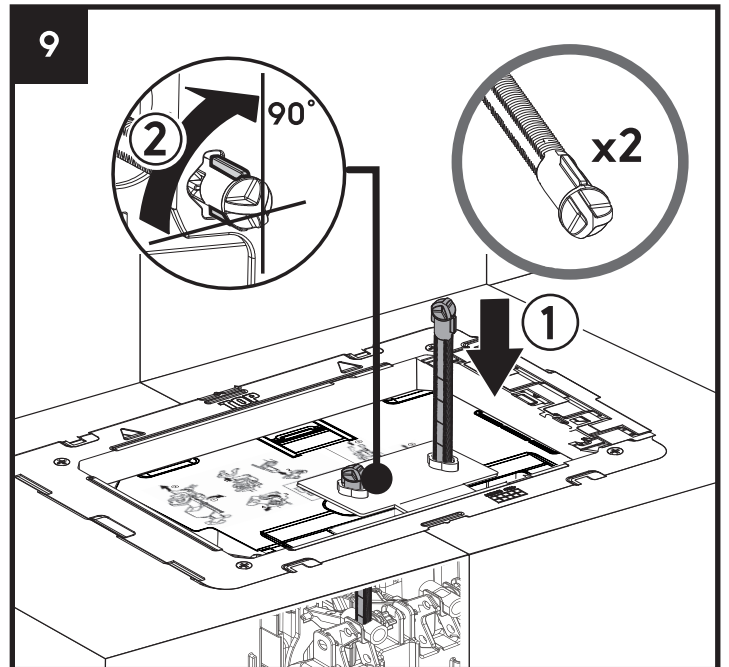
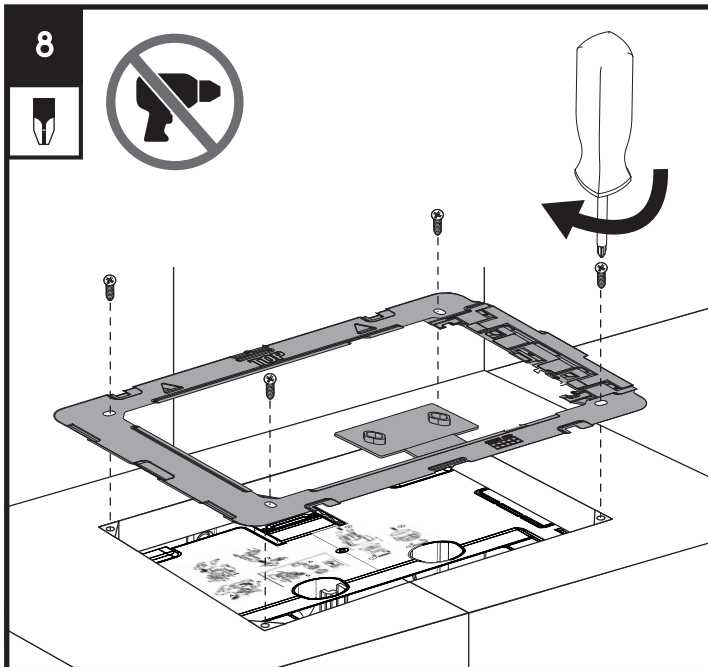
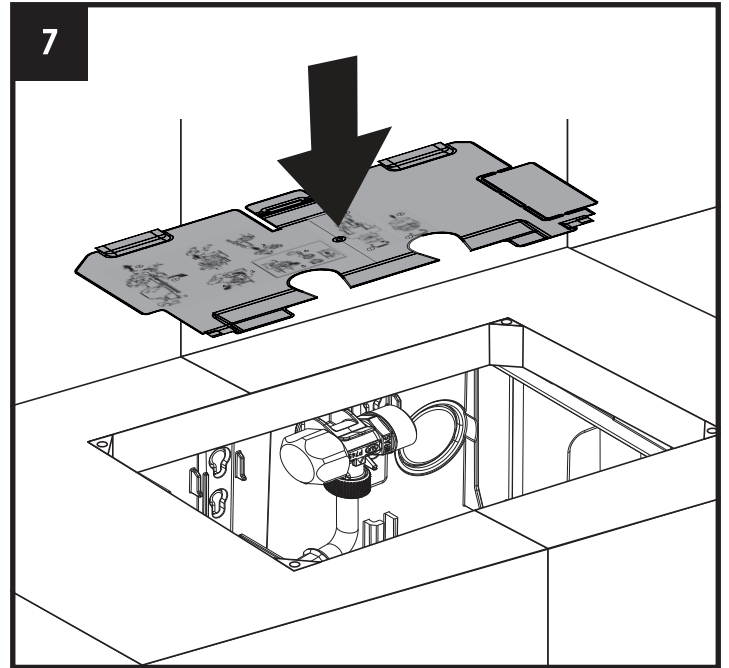
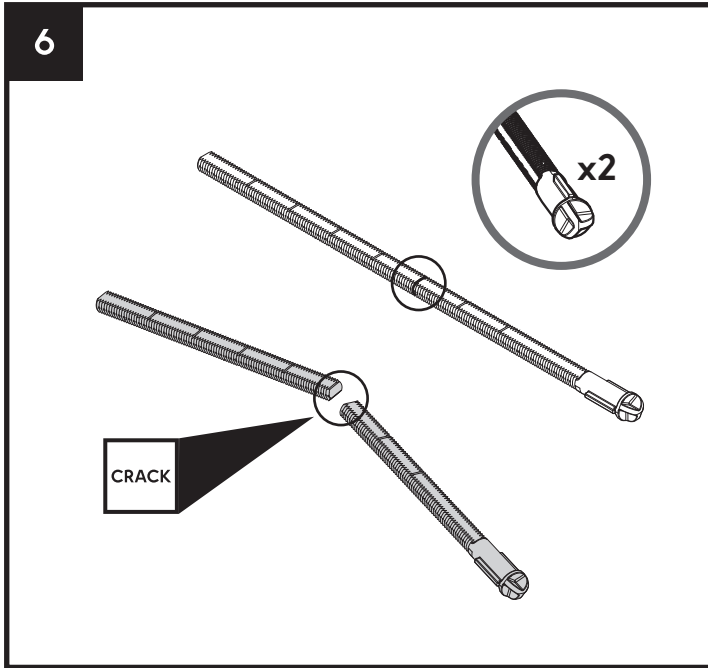
3





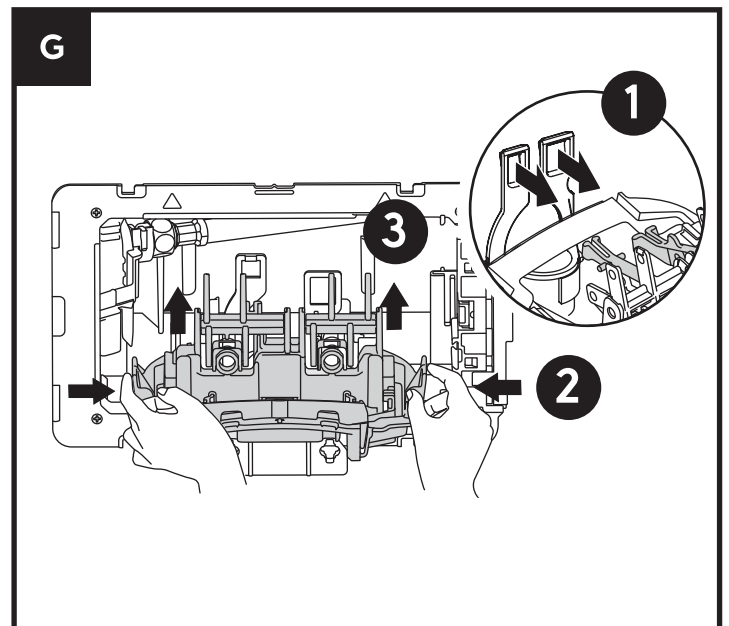
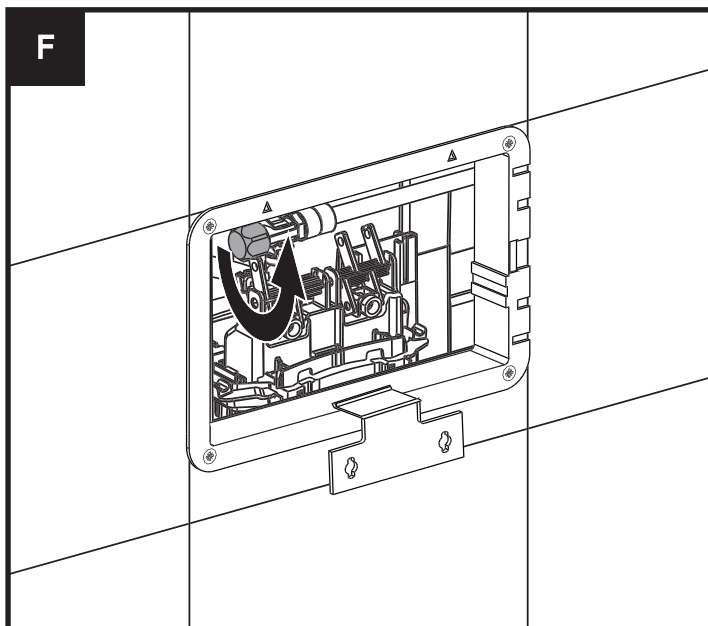
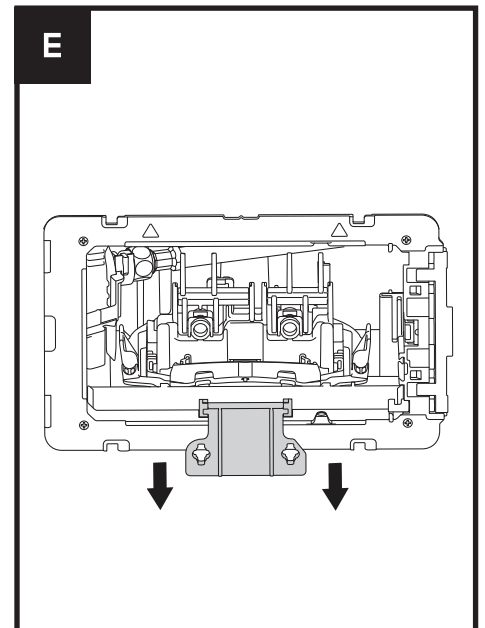
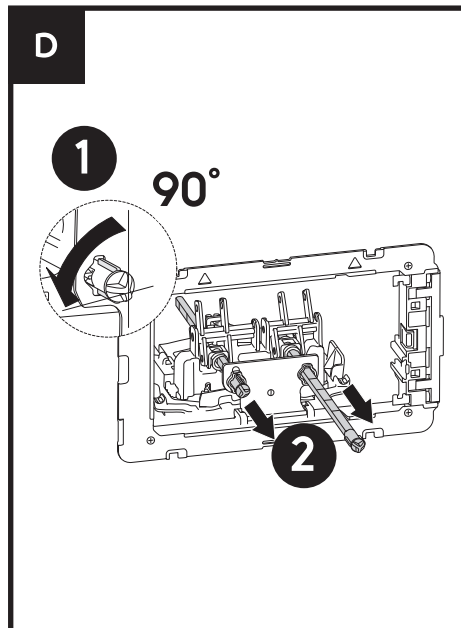
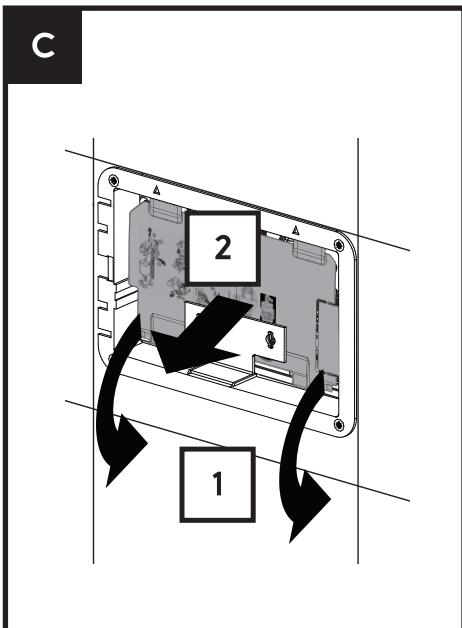
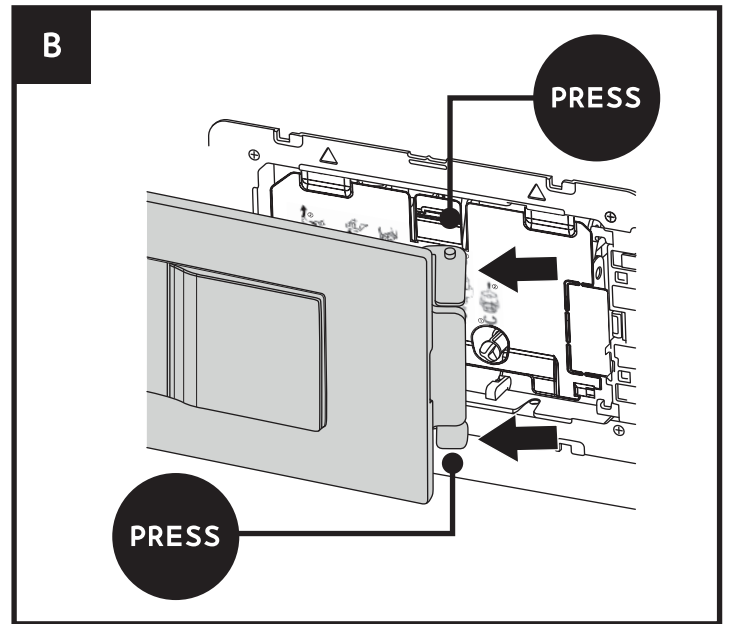
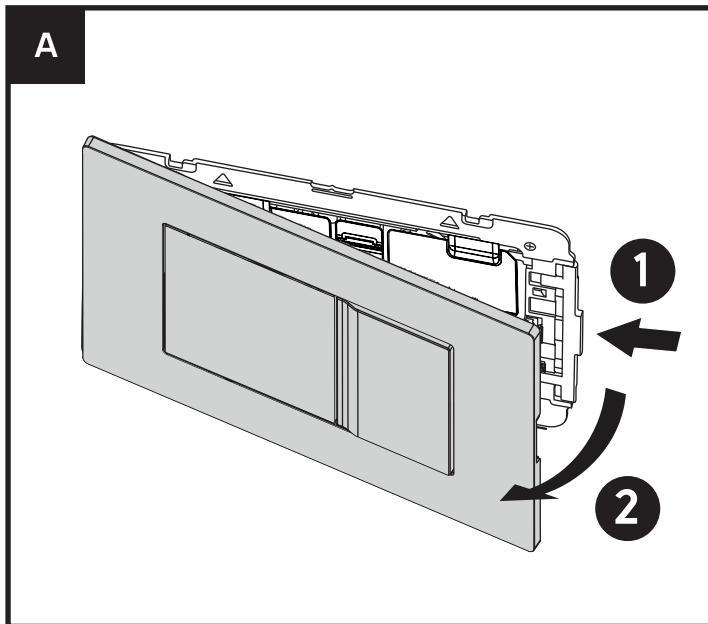








SERVICE





SERVICE

A

B

C

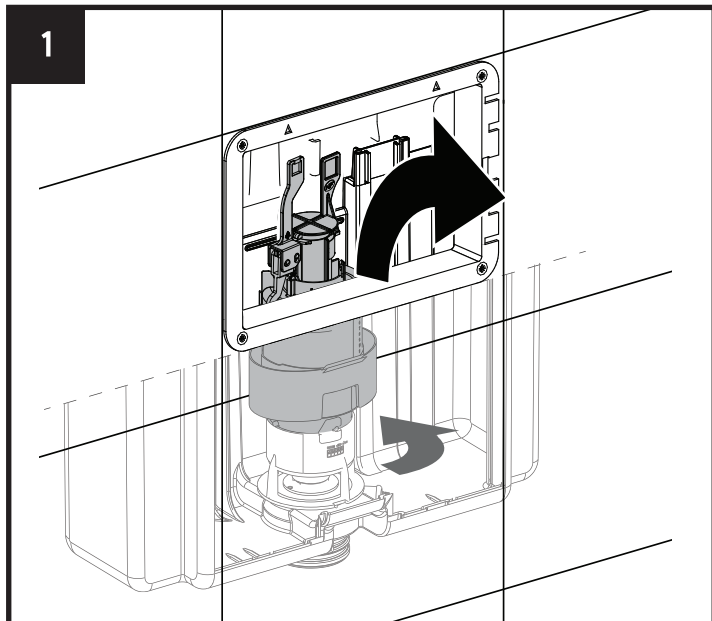
D

E

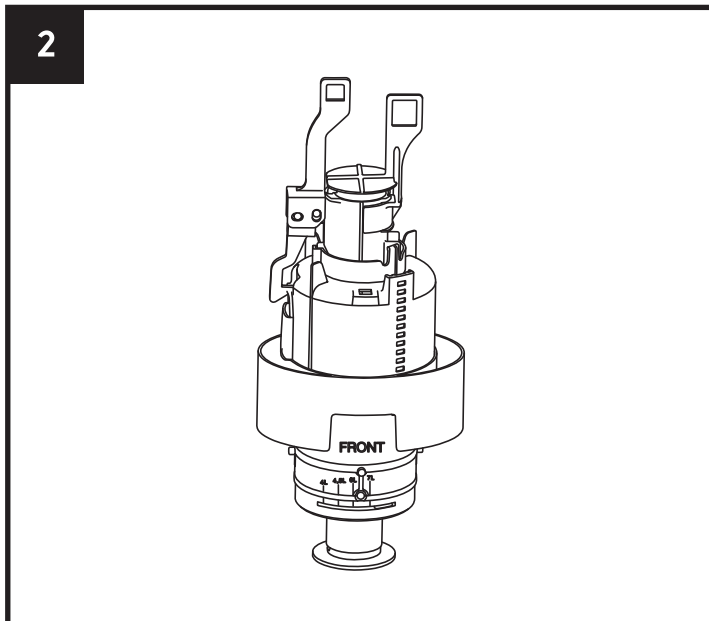
F

G

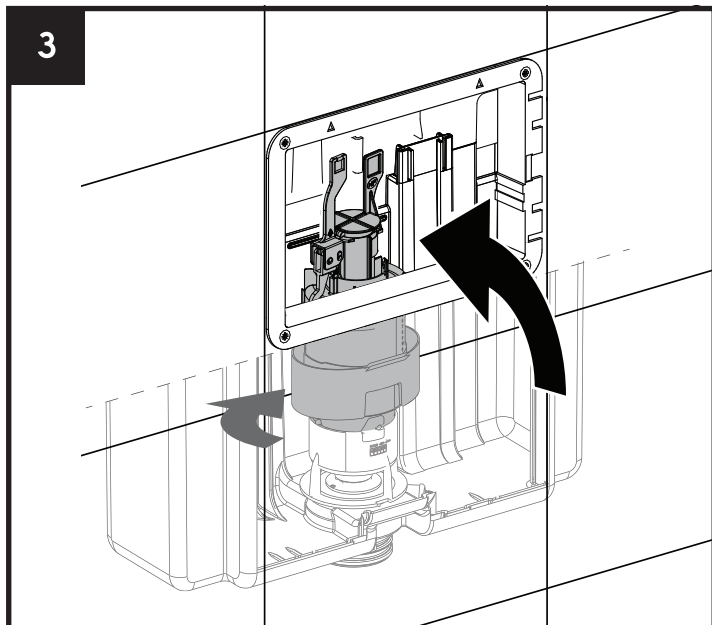
1



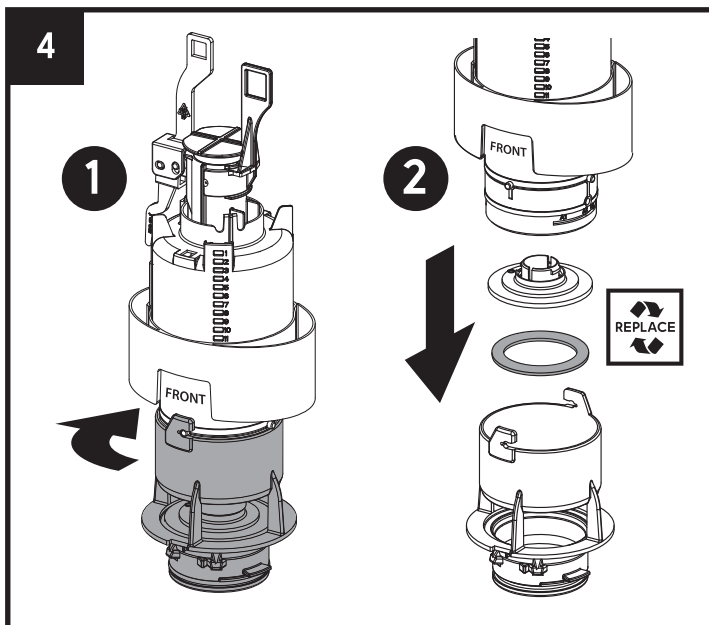
2



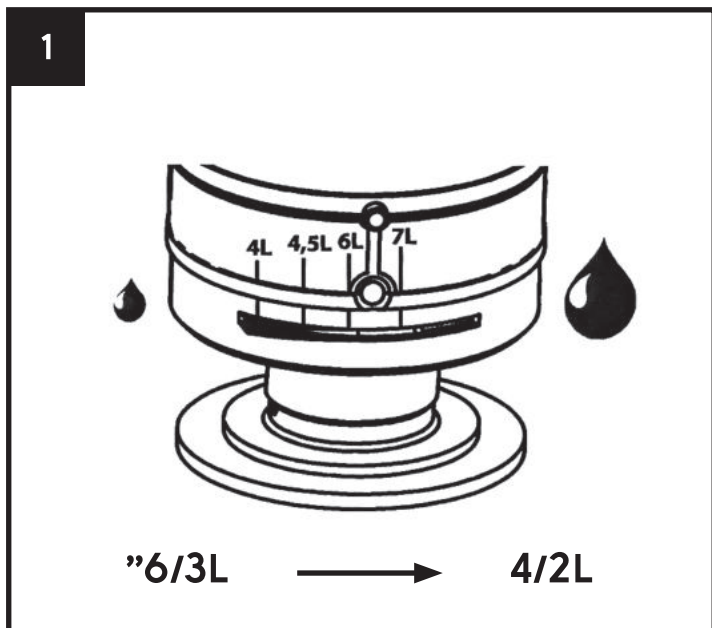
3



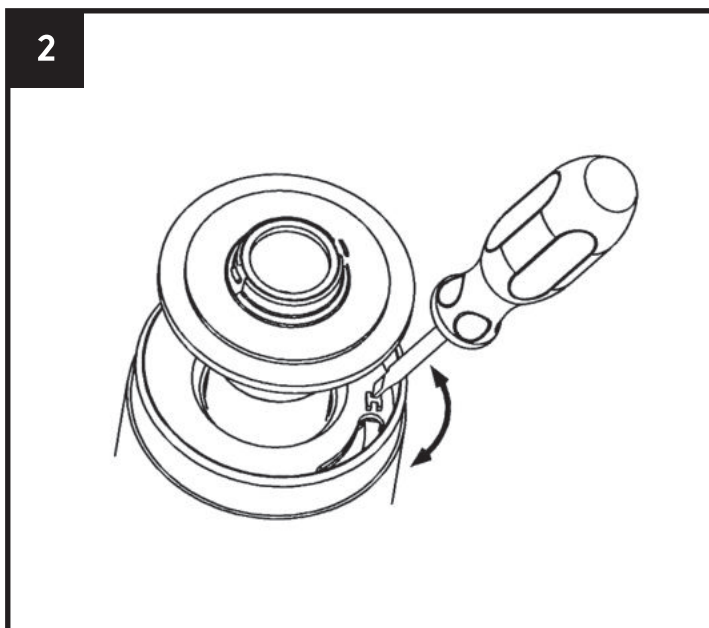
4



1



2





SERVICE

A

B

C

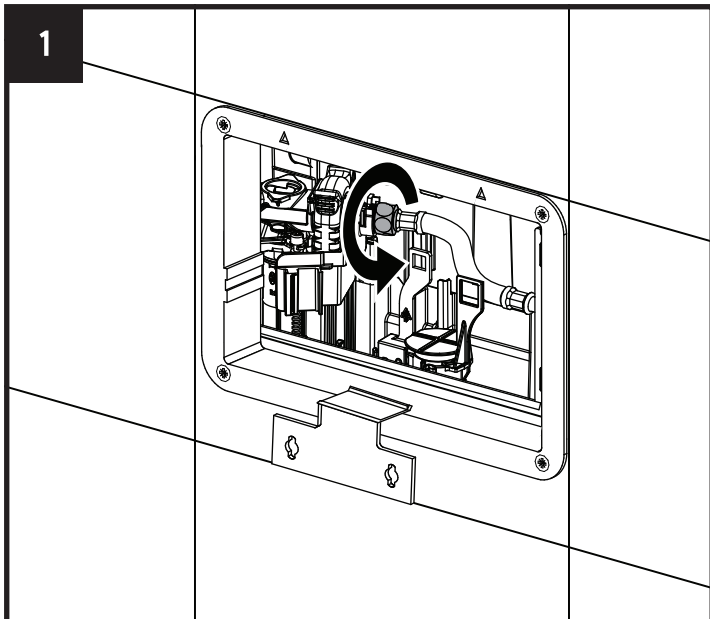
D

E

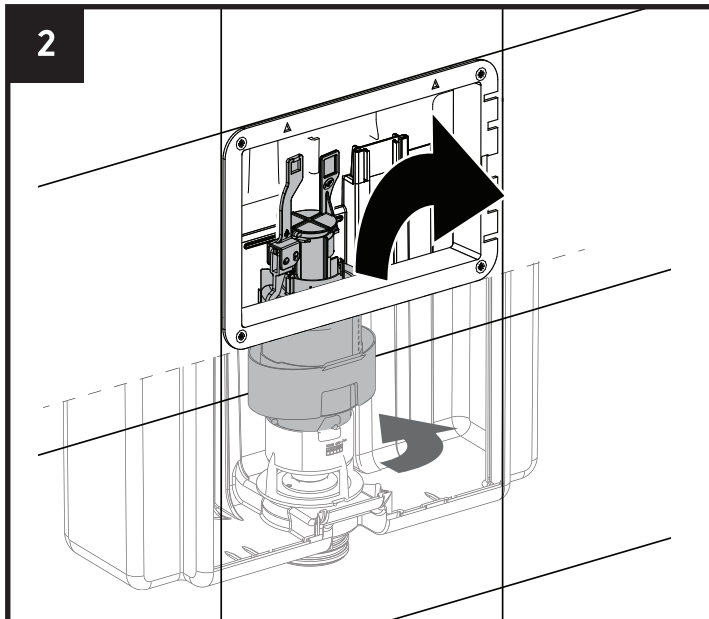
F

G

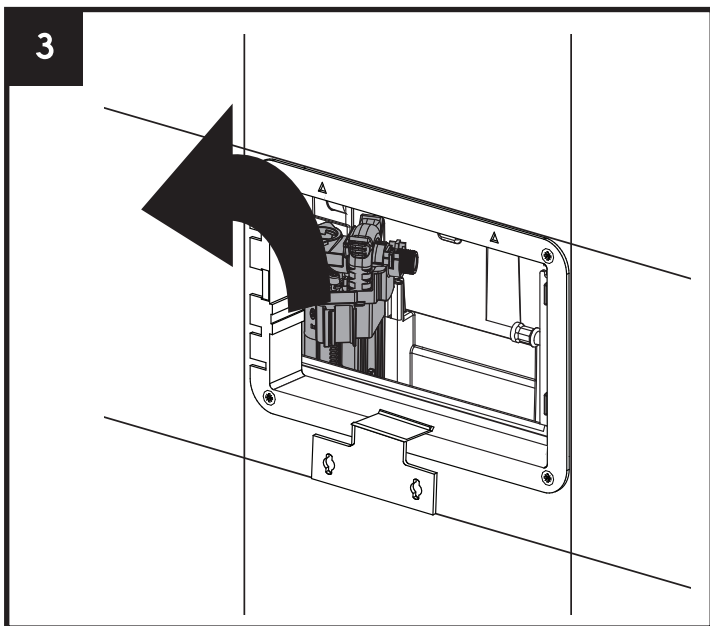
1



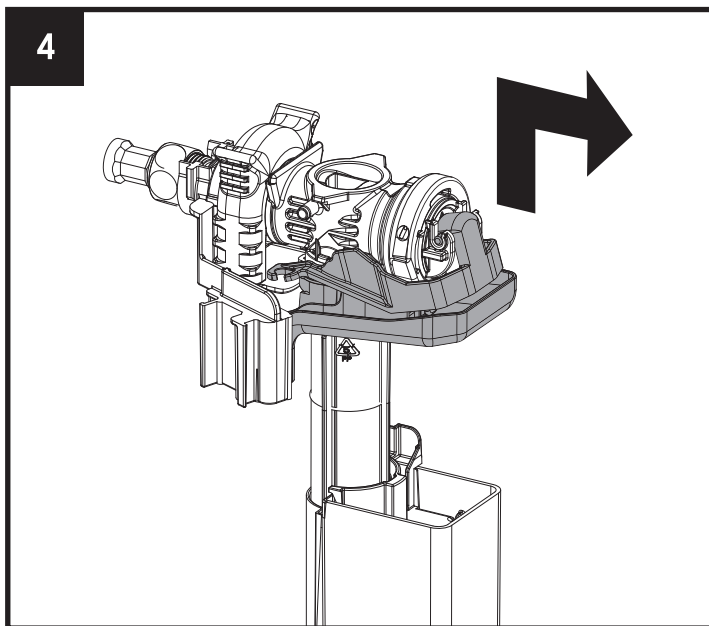
2



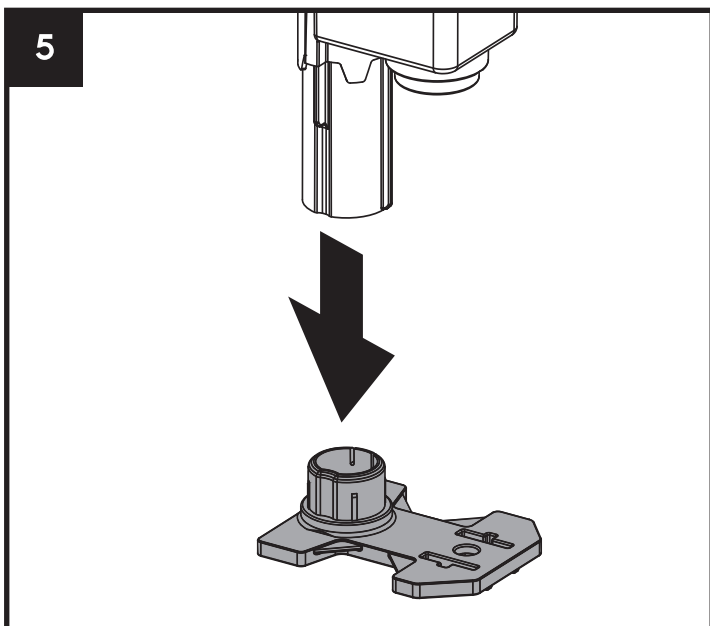
3



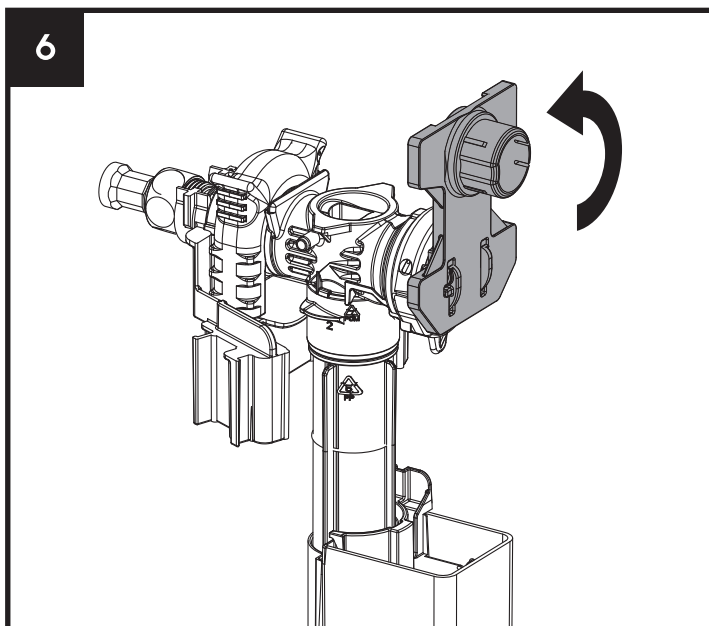
4



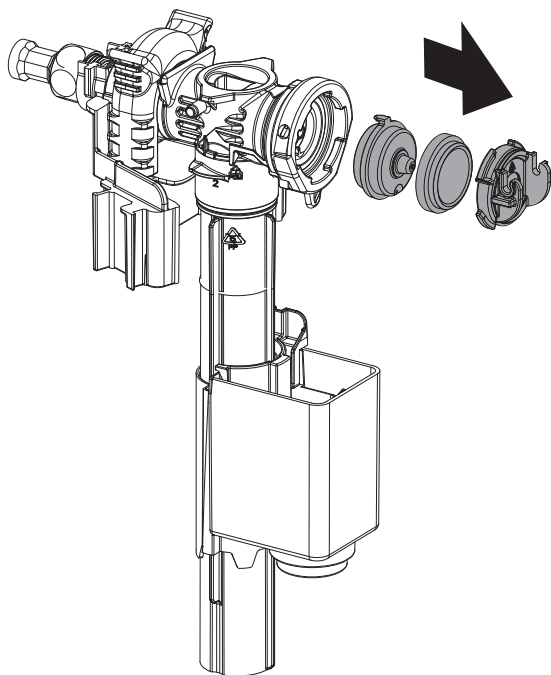
5



6

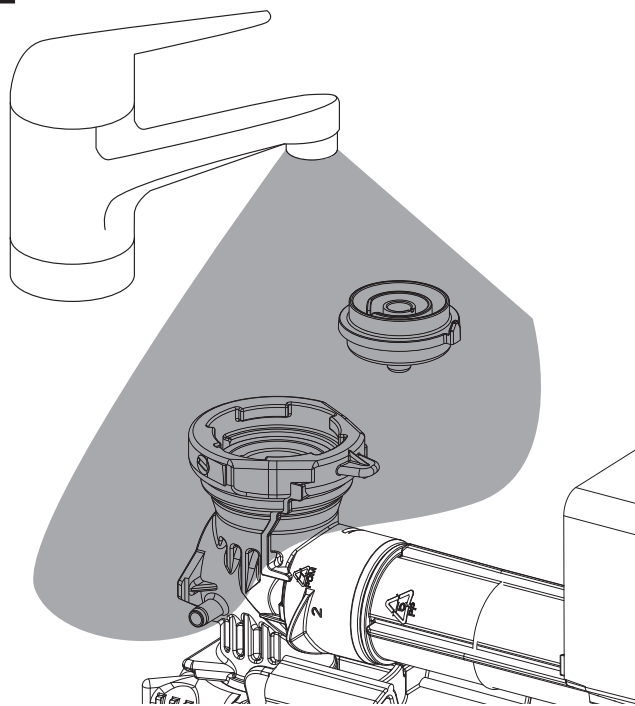


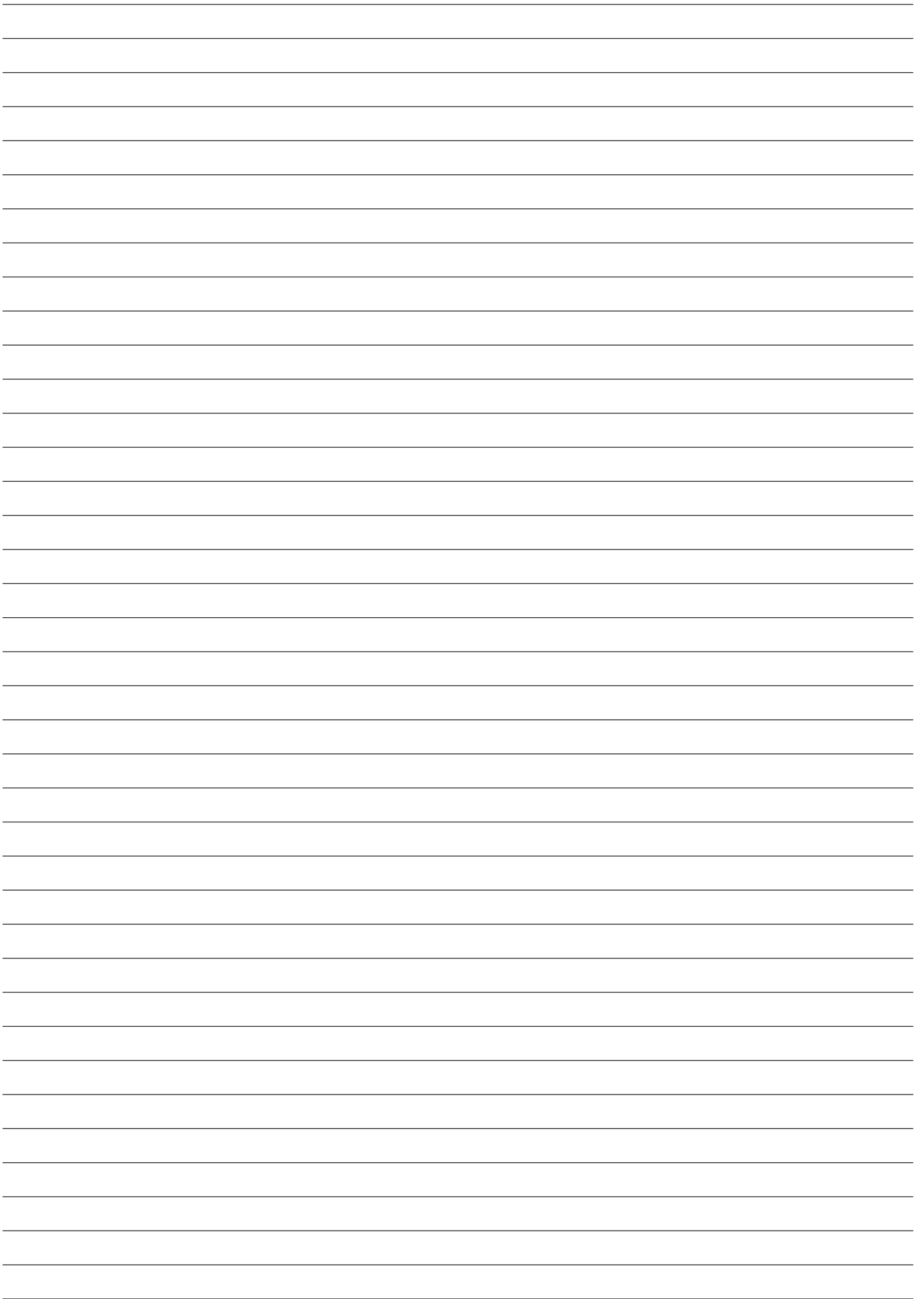
7



8

CLEAN





www.kolo.eu

KOLO